



# BENEFON TITAN

## Руководство пользователя

Все права сохранены  
© Benefon Oyj, 1999.

Номер публикации YZ1903-0

## СОДЕРЖАНИЕ

<b>ВВЕДЕНИЕ .....</b>	<b>1 - 1</b>
Benefon Titan.....	1 - 2
Средства безопасности .....	1 - 15
Словарь .....	1 - 18
<b>ОСНОВНЫЕ ОПЕРАЦИИ .....</b>	<b>2 - 1</b>
Подготовка к работе .....	2 - 3
Режим звонка.....	2 - 7
Исходящие вызовы .....	2 - 8
Завершение звонка.....	2 - 10
Звонки в экстренных случаях .....	2 - 11
Блокировка клавиатуры .....	2 - 12
Исправление номера.....	2 - 15
Бесшумный вызов.....	2 - 16
Режим звонка.....	2 - 18

<b>ПАМЯТЬ .....</b>	<b>3 - 1</b>
Алфавитные клавиши .....	3 - 2
Вызов номера из памяти .....	3 - 9
Запись номера в память .....	3 - 11
Модификация данных .....	3 - 14
Быстрая память .....	3 - 18
Быстрый набор .....	3 - 20
<b>МЕНЮ .....</b>	<b>4 - 1</b>
<b>БАТАРЕЯ .....</b>	<b>5 - 1</b>
<b>АКСЕССУАРЫ .....</b>	<b>6 - 1</b>
<b>ПРИЛОЖЕНИЕ .....</b>	<b>7 - 1</b>
Обслуживание и уход .....	7 - 2
Проблемные ситуации .....	7 - 3



# ВВЕДЕНИЕ

<b>BENEFON TITAN.....</b>	<b>1 - 2</b>
Дисплей .....	1 - 5
Графические элементы.....	1 - 9
Клавиатура.....	1 - 13
<b>СРЕДСТВА БЕЗОПАСНОСТИ.....</b>	<b>1 - 15</b>
Общее.....	1 - 15
Радиочастотное излучение (RF) .....	1 - 17
<b>СЛОВАРЬ.....</b>	<b>1 - 18</b>
Передача MFT-сообщений .....	1 - 18
Коммутатор сотовой связи.....	1 - 19
Оператор сотовой сети .....	1 - 19
Код телефона .....	1 - 19
Код радиоидентификации .....	1 - 19
Предоставитель услуг.....	1 - 20
SIS .....	1 - 20

## BENEFON TITAN

Поздравляем Вас с приобретением высококачественного сотового радиотелефона Benefon Titan.

Benefon Titan разработан для эксплуатации в сети стандарта NMT 450i (Nordic Mobil Telephone), представляющей собой систему телекоммуникационной мобильной связи.

Вы можете использовать сотовый телефон Benefon Titan в странах Скандинавии и Прибалтики, а также в странах, где операторы стандарта NMT 450 заключили с Вашим оператором договор по роумингу.



С Benefon Titan Вам не нужно идти на компромисс. В этом элегантном телефоне Вы найдете такие функции, которых нет ни в одном другом телефоне этого класса. Кодирование речи, система коротких сообщений и активная крышка-флип те функции, которые может предложить Вам только Benefon Titan. Кроме этого, В Benefon Titan эргономичная клавиатура, оригинальный дизайн и приятные цвета корпусов.

Надежность Benefon Titan особенно проявляется в машине. Автомобильный усилитель, VeneBoost, гарантирует связь даже в самых отдаленных местах.

Гарантируя отличный прием и продолжительное время работы, Benefon Titan незаменим в бизнесе.

К стандартным функциям Benefon Titan относятся:

- часы, календарь, будильник и таймер
- 300 ячеек памяти
- 40 различных мелодических тонов в соответствии с ячейкам памяти, выбор мелодий
- автом. запоминание 15 последних набранных номеров
- автоматический выбор кода страны и оператора
- время ожидания до 10 суток

## **BENEFON TITAN 1 - 3**

- время разговора до 4 ч. 15 мин.
- габариты: 56 x 145 x 26 мм
- вес: 230 г. со стандартной батареей 850 мАh

Телефон Benefon Titan разработан и произведен компанией Benefon Oyj. Компания Benefon Oyj известна миру своей специализацией на производстве сотовых телефонов.

Высококачественные и практичные в использовании телефоны марки Benefon разработаны и произведены в Финляндии.



## Дисплей



ИНДИКАТОРНЫЙ  
УРОВЕНЬ

ТЕКСТОВОЙ  
УРОВЕНЬ

ФУНКЦИОНАЛЬНЫЙ  
УРОВЕНЬ

**BENEFON TITAN 1 - 5**

1 -  
ВВЕДЕНИЕ

2 - ОСНОВНЫЕ  
ОПЕРАЦИИ

3 -  
ПАМЯТЬ

4 -  
МЕНЮ

5 -  
БАТАРЕЯ

6 -  
АКСЕССУАРЫ

7 -  
ПРИЛОЖЕНИЕ



Автоответчик. NMT-пейджер включен. Во время ответа на вызов индикатор будет мигать.



Конверт. В память телефона поступили сообщения. Индикатор виден на дисплее до тех пор, пока Вы не прослушаете голосовые сообщения и не сбросите цифровые сообщения из памяти.



Замок. Блокировка исходящих звонков активирована. В этом режиме Вы не можете модифицировать данные ячеек памяти.



Телефонная трубка внизу. Телефон находится в режиме ожидания. Индикатор мигает при входящем вызове.






Телефонная трубка вверх. Телефон находится в режиме разговора. Отсутствие обоих индикаторов означает нахождение телефона вне зоны действия сети.






Громкоговоритель. Телефон находится в режиме громкой связи.





Треугольник. Нет связи с коммутатором сотовой связи, в зоне которой Вы находитесь. Вы можете производить исходящие звонки, но не можете принимать входящие вызовы. Нажмите на  для регистрации связи.


  Антенна и диаграмма силы поля. Чем больше сегментов диаграммы отражено на дисплее, тем сильнее поле.

  Батарея и диаграмма заряда батареи. При пустой батарее символ будет мигать. Чем больше сегментов диаграммы отражено на дисплее, тем больше заряд батареи.


 Ключ. Блокировка клавиатуры активирована.


 Таймер автоматического включения питания активирован.

 Таймер автоматического выключения питания активирован.

 Колокольчик. Таймер будильника активирован.

**RU** Код страны. Представлен на дисплее и соответствует региону или стране, в которых используется телефон.

 Громкоговоритель и крестик. Функция бесшумного вызова активирована.

 Стрелки. Этот индикатор виден на дисплее когда использование соответствующей клавиши возможно.

**BENEFON TITAN 1 - 7**



Стрелка. Высвечивается в верхней части дисплея. Функция переадресации вызова активирована. Входящие звонки переадресовываются на другой номер телефона или службу голосовой почты. Стрелка будет мигать, если входящий звонок переадресовывается с другого номера телефона. Тип услуг зависит от Вашего оператора.



**ABC** Память. Этот индикатор виден при использовании функций памяти, таких как повторный набор, запись и модификация данных.



Маленькие стрелки. Высвечиваются в левой части дисплея при движении по меню вверх и вниз с помощью **0** и указывают на наличие других вариантов выбора.




Стрелка. Видна в левой стороне дисплея. Указывает на выбранный вариант. Для активации другого варианта используйте **0**.





Нота. Индикатор виден при выборе тона сигнала вызова.





Громкоговоритель. Индикаторы громкоговорителя видны при выборе громкости сигнала.


 Этот индикатор виден при использовании боковых клавиш регулировки уровня громкости.


 Трубка. Индикаторы трубки указывают на число собеседников, находящихся на линии, а также в следующих случаях: при повторном наборе номера, пересылке DTMF-сообщений, при последних звонках.

 Указывает на полученные и уже прочитанные сообщения.

 Отправленные сообщения.


 Полученные сообщения.


 Полученные DTMF-сообщения.


 Поступившие неотвеченные звонки.

## Графические элементы

В телефоне Titan некоторые тексты изображены в виде оживленной графики.

 **TITAN** Включение телефона. На дисплее представлена появляющаяся эмблема.

 Выключение телефона. На дисплее представлена исчезающая эмблема.

 **30** Автоматическое отключение телефона. Телефон отключится через 30 секунд,

**BENEFON TITAN 1 - 9**

если Вы не нажмете любую из клавиш в течении этого времени.



Часы. Когда будильник включен, на дисплее появятся прыгающие часы и Вы услышите звуковой сигнал. Для выключения будильника нажмите



Батарея и знак вопроса. Ошибка: батарея не распознана. Удостоверьтесь, что батарея находится в правильном положении и не повреждена.



Батарея разряжена. Зарядите батарею или замените ее заряженной батареей.



Смятый кусок бумаги. Удаление информации из ячеек памяти.



Смятый конверт. Удаление коротких сообщений.



Большой палец направлен вверх. ОК. Предыдущая операция удалась.



Большой палец направлен вниз. Действие не разрешено.



Из папки появляется пузырек. В ячейках памяти нет информации.



Из конверта появляется пузырек. Новых сообщений не поступало.



Конверт расщеплен молнией. Ошибка в отправлении короткого сообщения. Проверьте номер телефона и номер центра сообщений.



Лист бумаги не входит в переполненную папку. Все ячейки памяти использованы. Для занесения в память новых данных Вам необходимо сначала удалить некоторые старые данные.



Конверт не входит в переполненную папку. Память коротких сообщений переполнена. Вы не можете получить новые сообщения, пока не удалите часть старых.




Конверт со стрелкой, направленной вовнутрь. Вызов сообщений из центра коротких сообщений.




Конверт со стрелкой, направленной наружу. Отправление короткого сообщения.




Ключ. Клавиатура заблокирована. Для разблокирования клавиатуры нажмите .



Пролистывание. Используйте  для просмотра меню или подменю.

**BENEFON TITAN 1 - 11**



Микрофон приглушен. Для возобновления разговора нажмите .



Помеченная бумага сдвигается в сторону другим листом бумаги. Замена информации в ячейках памяти.



Лист бумаги помещается в папку. Запись информации в ячейку памяти.



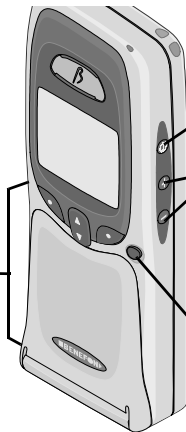
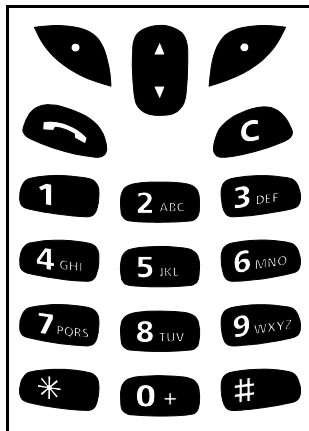
Конверт помещается в папку. Сохранение короткого сообщения.



Контурная доска с вопросительным знаком. Ошибка памяти.



## Клавиатура



Клавиша вкл./откл.  
питания

Регулировка уровня  
громкости в режиме  
разговора.

Регулировка уровня  
громкости клавишного  
тона в режиме ожидания  
вызова.

Освобождающая  
защелка. Нажмите эту  
клавишу, чтобы открыть  
крышку-флип.

**BENEFON TITAN 1 - 13**

1 -  
ВВЕДЕНИЕ

2 - ОСНОВНЫЕ  
ОПЕРАЦИИ

3 -  
ПАМЯТЬ

4 -  
МЕНЮ

5 -  
БАТАРЕЯ

6 -  
АКСЕССУАРЫ

7 -  
ПРИЛОЖЕНИЕ



Телефонная трубка. При нажатии клавиши Вы можете совершить, принять или завершить вызов. Открывает доступ к быстрой памяти.



Клавиша сброса. Стирает последний набранный знак. При нажатии и удержании более 1 секунды стирает весь номер или текст с дисплея и обеспечивает выход из меню или памяти телефона.




Управляющие клавиши. Необходимы для осуществления функций, высвечиваемых в нижней строке дисплея.



Клавиши перелистывания. Осуществляют движение по

меню и памяти. Нажатие обеспечивает переход в быстрое меню.



Звезда. При нажатии  на клавишу в течение 5 секунд меняется язык меню на английский и возвращается к заводским установкам. Использование клавиш не влияет на занесенные в ячейки памяти данные.



Решетка. Клавиша необходима для составления индивидуального пользовательского меню, для использования функций памяти и услуг сети, а также для смены букв на цифры.

**0+** ... **9** WXYZ Алфавитно-цифровые клавиши.

- Освобождающая защелка. Нажмите эту клавишу, чтобы открыть крышку флип.
- ① Клавиша включения и отключения питания. Расположена на правой боковой стороне телефона.
- + - Клавиши громкости. Нажмите для регулировки уровня громкости в режиме разговора. Расположена на правой боковой стороне телефона.

## СРЕДСТВА БЕЗОПАСНОСТИ

### Общее

- Помните о безопасности движения при использовании сотового телефона во время управления транспортными средствами. По возможности остановите транспортное средство для совершения вызова или ответа на него. В автомобиле установите телефон в предназначенный для этого держатель, для обеспечения безопасности в момент внезапной остановки. Рекомендуется использовать громкоговорящую связь.

### СРЕДСТВА БЕЗОПАСНОСТИ 1 - 15

- Использование внешнего аларма или сигнального светового вызова на автотрассах запрещено.
- Храните телефон и аксессуары к нему в недоступных для детей местах во избежание несчастных случаев и повреждения телефона.
- Данный сотовый телефон предназначен для использования со следующими зарядными устройствами: батареи BDH-60-L и BDH-60-N, сетевое зарядное устройство CMA-60-230, зарядное устройство от автомобильного прикуривателя CCS-60-12, настольное зарядное устройство СТА-60 и автомобильный комплект громкой связи (держатель KDS-60 и коробка подключения к аккумулятору

UDH-60). Использование других источников питания аннулирует типовое одобрение данное этому аппарату и может быть опасным.

- Использование дополнительных аксессуаров должно быть одобрено производителем. Уточните у дилера соответствие новых источников питания и аксессуаров.
- Сотовый телефон содержит магнитные компоненты. Несмотря на незначительный магнитный эффект, находящиеся вблизи банковские и кредитные карты могут быть повреждены. Поэтому, не рекомендуется хранить магнитные карты в непосредственной близости с сотовым телефоном.

## Радиочастотное излучение (RF)

- При посадке в самолет отключите питание телефона и не используйте его в течение всего полета. Использование сотового телефона на борту самолетов и вертолетов запрещено в целях обеспечения безопасности полета может и быть опасным для управления. Нарушение этих требований может привести к временной или полной ликвидации права пользования сотовой сетью или к другим санкциям правовых органов.
- Отключите питание телефона при входе в лечебное заведение, где используется медицинская техника.

Использование телефона возможно только с разрешения медицинского персонала.

- Помните, что все личные медицинские приборы, такие как слуховой аппарат и сердечный синхронизатор, находятся под влиянием воздействия радиочастот, если они недостаточно защищены. Проконсультируйтесь с производителем или продавцом этих приборов о возможностях их защиты.
- Отключите питание телефона на заправочной станции. Ознакомьтесь также с указаниями по ограничению использования радиоприборов на взрывоопасных территориях,

**СРЕДСТВА БЕЗОПАСНОСТИ 1 - 17**

таких как места хранения или перевозки топливных и химических веществ, или местах, где идут взрывные работы.

- Помните, что все электронные приборы в средствах передвижения чувствительны к радиоволнам, если они недостаточно защищены. Проконсультируйтесь с производителем или продавцом этих приборов о возможностях их защиты.
- Радиоволны сотового телефона могут вызвать помехи в работе компьютера. При использовании телефона вблизи компьютера сохраняйте дистанцию не менее одного метра.

- Во время эксплуатации телефона не прикасайтесь антенной к глазам, рту и коже для обеспечения безукоризненной работы телефона.
- Придерживайтесь также специальных указаний в зависимости от страны пользователя.

## СЛОВАРЬ

Словарь состоит из терминов, употребляемых при использовании сотового телефона.

### Передача MFT-сообщений

Передача цифровых MFT-сообщений (Multi Frequency Tone) или DTMF-сообщений (Dual Tone Multi Frequency)

на пейджер или на другой сотовый телефон. Используя функцию передачи MFT- и DTMF-сообщений вы можете использовать также другие услуги сети.

## **Коммутатор сотовой связи**

Коммутатор сотовой связи (MTX - Mobile Services Switching Center) выполняет сервисные коммуникационные операции внутри сети и при переходе из одной сети в другие.

## **Оператор сотовой сети**

Организация, которая координирует работу сотовой сети, обеспечивает связь и предоставляет услуги в системе этой сети.

## **Код телефона**

Код телефона состоит из 4-значного номера и устанавливается дилером. Вам потребуется этот код для установки телефона в ограниченный режим работы и для снятия счетчика звонков. Код можно изменить через функции меню.

## **Код радиоиентификации**

Код радиоиентификации необходим в сотовой телекоммуникации и устанавливается дилером. Изменить код невозможно.

## Предоставитель услуг

Организация, предоставляющая пользователям коммуникационные услуги. Предоставитель услуг может быть также оператором мобильной сети.

В этом руководстве под термином "оператор мобильной сети" подразумеваются обе организации.

## SIS

SIS (Subscriber Identity Security) это функция системы стандарта NMT, которая определяет, уточняет и защищает телефонные номера в сотовой телекоммуникации от несанкционированного использования.



# ОСНОВНЫЕ ОПЕРАЦИИ

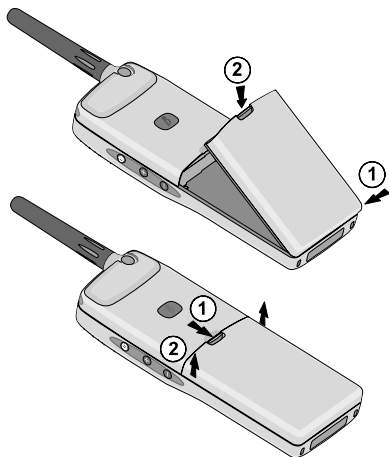
ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ .....	2 - 3
Установка и смена батареи .....	2 - 3
Открытие и закрытие крышки флип.....	2 - 4
Снятие крышки-флип .....	2 - 5
Установка крышки-флип .....	2 - 5
Включение питания.....	2 - 6
Отключение питания.....	2 - 6
Выбор языка.....	2 - 7
РЕЖИМ ЗВОНКА .....	2 - 7
Международные звонки .....	2 - 8
ИСХОДЯЩИЕ ВЫЗОВЫ.....	2 - 8
Функция определения номера (CLI).....	2 - 9
ЗАВЕРШЕНИЕ ЗВОНКА .....	2 - 10

<b>ЗВОНКИ В ЭКСТРЕННЫХ СЛУЧАЯХ .....</b>	<b>2 - 11</b>
<b>БЛОКИРОВКА КЛАВИАТУРЫ .....</b>	<b>2 - 12</b>
<b>ИСПРАВЛЕНИЕ НОМЕРА .....</b>	<b>2 - 15</b>
<b>БЕСШУМНЫЙ ВЫЗОВ .....</b>	<b>2 - 16</b>
<b>РЕЖИМ ЗВОНКА .....</b>	<b>2 - 18</b>
<b>Второй вызов .....</b>	<b>2 - 19</b>
<b>Выбор собеседника .....</b>	<b>2 - 20</b>
<b>Сброс .....</b>	<b>2 - 22</b>
<b>Активация ожидания.....</b>	<b>2 - 23</b>
<b>Ручное кодирование речи .....</b>	<b>2 - 24</b>
<b>Кодирование речи .....</b>	<b>2 - 25</b>
<b>MFT-функция .....</b>	<b>2 - 26</b>

## ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ

### Установка и смена батареи

- Установите нижнее основание батареи в углубления внизу корпуса телефона. Соедините батарею с корпусом. Когда услышите щелчок, батарея будет закреплена.
- Оттяните вниз защелку на задней панели телефона и осторожно оттяните батарею от корпуса.



### ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ 2 - 3

1 -  
ВВЕДЕНИЕ

2 - ОСНОВНЫЕ  
ОПЕРАЦИИ

3 -  
ПАМЯТЬ

4 -  
МЕНЮ

5 -  
БАТАРЕЯ

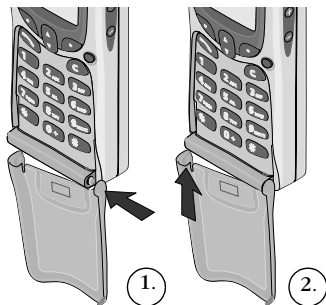
6 -  
АКСЕССУАРЫ

7 -  
ПРИЛОЖЕНИЕ



## Открытие и закрытие крышки флип.

- Открытие крышки флип: нажмите освобождающую защелку ●. Убедитесь, что ваши пальцы не находятся на поверхности крышки-флип, препятствуя ее открыванию. При открытии крышки блокировка клавиатуры снимается автоматически.
- Закрытие крышки-флип: прижмите крышку к корпусу. При ее закрытии блокировка клавиатуры активируется автоматически.



## Снятие крышки-флип

- Снятие крышки флип: откройте крышку и оттяните ее вниз до

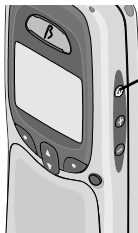
освобождающего щелчка, при котором крышка снимается.

- Никогда не держите телефон за крышку-флип, так как телефон может упасть при отсоединении флипа от корпуса.

## Установка крышки-флип


1. Держите крышку в открытом положении по отношению к телефону. Сначала вставьте **правый** угол крышки в маленький выступ в основании телефона.
2. Прделайте тоже самое с левым углом, вставив его в соответствующий выступ. Крышка встанет на свое место.


## ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ 2 - 5



Клавиша  
включения  
питания


## Включение питания

1. Нажмите на клавишу  для включения питания телефона.
2. На дисплее появятся коды страны и оператора. Дата, время и другие символы также появятся на экране, если эти функции активированы в меню.

Если на дисплее отсутствует индикатор  Вы находитесь вне зоны действия сети. Исходящие и входящие вызовы невозможны.

Питание телефона включится при установке телефона в зарядное устройство или при активации будильника или таймера автоматического включения телефона **ПИТАНИЕ ВКЛ.**






## Отключение питания



Для отключения питания нажимайте на клавишу  в течение нескольких секунд.


Питание телефона отключится, если батарея полностью разряжена, а также если таймер автоматического отключения телефона **ПИТАНИЕ ОТКЛ.** активирован.

## Выбор языка

В заводских установках языком команд является английский. Вы можете изменить язык команд через функции меню.



1. Нажмите на  для входа в главное меню **MENU**.
2. При помощи перелистывающих клавиш  найдите **SETTINGS**. Нажмите на  **SELECT**.
3. При помощи перелистывающих клавиш  найдите в подменю **LANGUAGE**. Нажмите на  **SELECT**.
4. Выберите нужный вариант языка при помощи перелистывающих клавиш

 и утвердите выбор нажатием на клавишу  **OK**.

5. Нажимайте на клавишу  в течение секунды для выхода из меню.

## РЕЖИМ ЗВОНКА

Вы можете использовать несколько вариантов для осуществления звонка.


- Ввод номера напрямую. Наберите код города и номер телефона и нажмите на . На дисплее появятся индикатор , текст **Вызов** и набранный номер.
- Использование записной книжки, быстрого набора или быстрой памяти. (См. Раздел 3: Память).

### РЕЖИМ ЗВОНКА 2 - 7

## Международные звонки

При осуществлении международных звонков Вы можете использовать знак +, если Ваш коммутатор сети поддерживает услугу кода выхода на международную сеть.

При использовании знака + происходит автоматическое добавление правильный кода выхода на международную линию. Исходящие звонки со знаком "+" осуществляются следующим образом:


1. Продолжительно нажимайте на  пока на дисплее не появится знак "+".
2. Введите код страны, код города и номер телефона.

3. Нажмите .


Если Ваш коммутатор не поддерживает данной функции, на дисплее появится текст **Не разрешено!**




Международные звонки могут быть также осуществлены прямым вводом кода выхода на международную сеть и телефонного номера абонента.


## ИСХОДЯЩИЕ ВЫЗОВЫ


При входящем вызове слышен звуковой сигнал, на дисплее будет мигать индикатор  и текст **Входящий вызов!**






Если Ваш телефон установлен в режим бесшумного вызова, при входящем вызове Вы услышите один короткий звуковой сигнал и сообщение на дисплее о входящем звонке, с мигающим индикатором телефонной трубки .

При закрытой крышке-флип Вы можете использовать два варианта ответа на звонок: нажать  **ОТВЕТ** или открыть крышку нажатием . Соединение произойдет одновременно с открытием крышки флип. Если Вы не хотите отвечать на поступивший звонок, нажмите  **СБРОС**.

При открытой или снятой крышке-флип Вы можете отвечать на звонок нажатием  **ОТВЕТ** или любой другой клавиши,

кроме боковых и управляющих клавиш. Если Вы не хотите отвечать на поступивший звонок, нажмите  **СБРОС**.


## Ответ при заблокированной клавиатуре

При заблокированной клавиатуре ответ возможен только при нажатии клавиши  или  **ОТВЕТ**. В том же случае сброс нежелательных звонков возможен нажатием  **СБРОС**.

## Функция определения номера (CLI)

Если поддерживаемая коммутатором функция определения номера звонящего CLIP (Call Line Identification




## ИСХОДЯЩИЕ ВЫЗОВЫ 2 - 9

Presentation) активирована, на дисплее будет мигать  с показом номера звонящего, например **123456 звонит**.

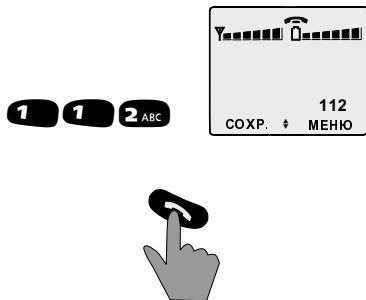
Вместо номера телефона на дисплее будет видно имя звонящего в том случае, если оно записано в память записной книжки телефона и, если у звонящего не активирована функция запрета определения номера звонящего CLIR (Call Line Identification Restriction).


Функции определения и запрета определения номера звонящего возможны только для местных номеров.

## ЗАВЕРШЕНИЕ ЗВОНКА

Для завершения вызова нажмите на клавишу  или закройте крышку флип. При этом индикатор  исчезнет с дисплея и через несколько секунд появится индикатор .

## ЗВОНКИ В ЭКСТРЕННЫХ СЛУЧАЯХ



Экстренные звонки осуществляются таким же образом, как и обычные. Наберите номер соответствующей службы и нажмите на клавишу . Вы можете записать номера также в память телефона.

Активированная функция **ОГРАНИЧЕНИЕ ЗВОНКА** не влияет на звонки по номерам экстренной помощи.

Помните, что связь по сотовому телефону не всегда гарантирована. Неровность ландшафта или высокие строения могут ограничить силу поля Вашего телефона. Поэтому, в экстремальных ситуациях никогда не надейтесь только на сотовый телефон.




### ЗВОНКИ В ЭКСТРЕННЫХ СЛУЧАЯХ 2 - 11

## БЛОКИРОВКА КЛАВИАТУРЫ



Для предотвращения случайного нажатия на клавиши предусмотрена функция блокировки клавиатуры. Клавиатура автоматически блокируется, когда Вы закрываете крышку флип или активируете в меню **АВТОМАТИЧЕСКАЯ БЛОКИРОВКА КЛАВ.**

Когда телефон находится в режиме ожидания, Вы можете заблокировать клавиатуру.

1. Нажмите  для входа в быстрое меню и выберите команду **БЛОКИР. КЛАВИАТ.**
2. Нажмите  **ВКЛ.** для активации команды.
3. Символ  появится на дисплее.



4. Ответ на входящий вызов осуществляется только открытием крышки флип или нажатием **ОТВЕТ**. Если Вы не используете крышку флип, ответ возможен только нажатием или **ОТВЕТ**. При нежелании отвечать на входящий вызов нажмите **СБРОС**.
5. Нажмите **ОТКРЫТЬ** для снятия блокировки.
6. Нажмите **ОТКЛ.** для подтверждения Вашего выбора. Возвращение в режим ожидания произойдет автоматически.

## БЛОКИРОВКА КЛАВИАТУРЫ 2 - 13

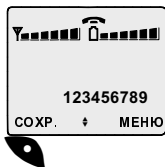
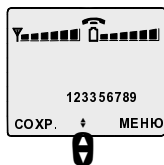
Для включения подсветки на 10 секунд при заблокированной клавиатуре необходимо нажать на клавиши регулировки уровня громкости на боковой панели телефона.

При нажатии любой другой клавиши в течение этих 10 секунд, подсветка будет включена в течение 10 следующих секунд. Подсветка отключится через 10 секунд после нажатия последней клавиши. Это дает Вам возможность снять блокировку клавиатуры даже в темноте.








Блокировка клавиатуры отключается автоматически при установке телефона в

держатель автомобильного комплекта громкой связи и включается при снятии телефона из держателя.

# ИСПРАВЛЕНИЕ НОМЕРА

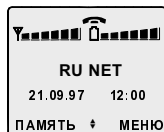


Когда Ваш телефон находится в режиме ожидания, Вы можете исправить только что записанный в память номер телефона, используя соответствующую функцию.





1. Нажмите на  для входа в быстрое меню и найдите команду **ИСПРАВЛЕНИЕ НОМЕРА**. Нажмите  **ВЫБОР**.
2. С помощью клавиш  найдите номер, который Вы хотите исправить. Вы можете как добавить цифры, так и удалить их. Для удаления номера нажмите  и подтвердите  **ОК**.
3. Для совершения звонка: нажмите . Вы можете также занести номер в записную книжку нажатием  **СОХРАНИТЬ** (см. Раздел 3: Память, Запись телефонного номера).

## ИСПРАВЛЕНИЕ НОМЕРА 2 - 15

## БЕСШУМНЫЙ ВЫЗОВ





Режим бесшумного входящего вызова устанавливается в режиме ожидания. При активированном в быстром меню режима бесшумного вызова звуковые сигналы клавиатуры будут также бесшумными.

1. Войдите клавишей  в команду быстрого меню **БЕСШУМНЫЙ ВЫЗОВ**.
2. Для установки бесшумного вызова нажмите  **ВКЛ.** На дисплее появится индикатор . При входящем звонке послышится один звуковой сигнал и мигающий индикатор  вместе с сообщением **Входящий вызов!**.





Громкость звукового сигнала зависит от установленного в меню уровня громкости (см. Раздел 4: Меню, Установки).

3. Для отключения режима бесшумного вызова, установите клавишей  команду **БЕСШУМНЫЙ ВЫЗОВ** в быстром меню и нажмите  **ОТКЛ.**



## БЕСШУМНЫЙ ВЫЗОВ 2 - 17

## РЕЖИМ ЗВОНКА



В режиме разговора вы можете:

- регулировать громкость

- приглушить микрофон нажатием клавиши , возобновить разговор отпустив 
- использовать функции памяти и меню
- использовать функцию кодирования речи в ручном режиме (между двумя телефонами Titan)
- совершать промежуточный второй вызов или звонки в режиме конференц-связи (при поддержке данных услуг оператором сети)
- активировать входящий звонок (при поддержке данных услуг оператором сети)
- использовать функцию кодирования речи, активировав ее через функции меню (при поддержке данных услуг оператором сети)
- отправлять МТФ-сообщения (при поддержке данных услуг оператором сети).

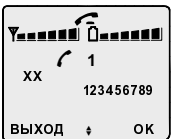
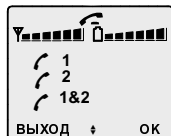


## Второй вызов

Функция второго вызова служит для осуществления промежуточного звонка в режиме разговора.





1. Клавишей **0** в режиме быстрого меню найдите команду **ВТОРОЙ ВЫЗОВ**. Нажмите **ВЫБОР** и введите номер.
2. Для соединения со вторым собеседником нажмите **ОК**. Собеседник на линии первого вызова ставится на линию удержания вызова. Вы можете также вызвать номер из памяти телефона (см. Главу 3: Память).

**РЕЖИМ ЗВОНКА 2 - 19**



## Выбор собеседника

Функция предназначена для соединения с собеседником, находящимся в режиме удержания на линии или для перевода звонящего к Вам в режим удержания, или осуществить режим конференц-связи.

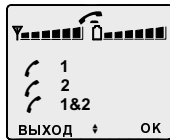
1. Нажмите  для входа в быстрое меню и найдите функцию **ВЫБОР СОБЕСЕДНИКА**. Нажмите  **ВЫБОР**.
2. Просмотрите варианты соединений с помощью клавиши . Выберите нужного собеседника нажатием  **ОК**.

Если Вы хотите проверить, какие именно номера телефонов находятся в режиме ожидания и на линии, подождите несколько секунд до появления на дисплее телефонного номера.

На дисплее телефона появится имя звонящего при условии, что оно, так же как и номер звонящего, хранятся в ячейке памяти.

При входящем звонке номер звонящего не будет показан на дисплее Вашего телефона, если у звонящего к Вам активирован запрет определения номера CLIR ( Call Line Identification Restriction), или если Ваш оператор не поддерживает функцию определения номера CLIP (Call Line Identification Presentation).

## РЕЖИМ ЗВОНКА 2 - 21



## Сброс

Функция используется для сброса одного или нескольких текущих вызовов.

1. Нажмите для входа в быстрое меню и найдите функцию **СБРОС**. Нажмите **ВЫБОР**.
2. Просмотрите список собеседников на линии . Найдя номер, который предназначен для сброса, нажмите **ОК**.

В случае, если Вы хотите увидеть на дисплее также номер звонящих к Вам, смотрите раздел выше **ВЫБОР СОБЕСЕДНИКА**.



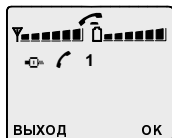
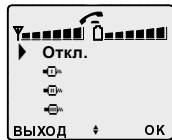
## Активация ожидания

Вы будете предупреждены, если в момент разговора поступает другой входящий вызов и становится на линию ожидания. Для ответа на вызов в ожидании и для установки первоначального вызова на линии удержания, нажмите **0** для входа в режим быстрого меню и активируйте функцию **АКТИВАЦИЯ ОЖИДАНИЯ**. Нажмите **0** **ОК**.

Для использования функции активации ожидания, Вам необходимо активировать функцию удержания, которая зависит от оператора сети.





**РЕЖИМ ЗВОНКА 2 - 23**

## Ручное кодирование речи



## РУЧНОЕ КОДИРОВАНИЕ РЕЧИ

гарантирует конфиденциальность Вашего разговора. Эта функция не является услугой сети. Тем не менее, ее возможно использовать во время разговора, при условии, что данная функция имеется в телефонах обоих собеседников.

1. Нажмите  для входа в быстрое меню и остановитесь на функции **РУЧН. КОДИРОВАНИЕ РЕЧИ**.  
Нажмите  **ВЫБОР**.
2. Выберите одну из трех линий с помощью . Удостоверьтесь в том, что Вы и Ваш собеседник выбрали одну и ту же линию.
3. Нажмите  **ОК**.



## Кодирование речи



**КОДИРОВАНИЕ РЕЧИ** гарантирует конфиденциальность вашего разговора. Эта функция является услугой сети. Она может быть включена или выключена как в **МЕНЮ**, в разделе **УСТАНОВКИ**, так и во время звонка, следующим образом:

1. Нажмите **[F]** для входа в быстрое меню и остановитесь на функции **КОДИРОВАНИЕ РЕЧИ**. Нажмите **[F]** **ВКЛ.**

2. Нажмите **[F]** **ОК.**

Заметьте, что эта функция должна быть отключена во время использования ручного кодирования речи, передачи DTMF-сообщений, электронной почты, факса или датакома. В случае необходимости послать цифровые сообщения в течении звонка с активированным кодированием речи, используйте MFT-функцию.

**РЕЖИМ ЗВОНКА 2 - 25**

1 -  
ВВЕДЕНИЕ

2 - **ОСНОВНЫЕ  
ОПЕРАЦИИ**

3 -  
ПАМЯТЬ

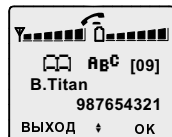
4 -  
МЕНЮ

5 -  
БАТАРЕЯ

6 -  
АКСЕССУАРЫ

7 -  
ПРИЛОЖЕНИЕ

## MFT-функция






Если Вы желаете послать MFT сообщения в течении звонка, используйте эту функцию.

1. Нажмите для входа в быстрое меню и остановитесь на **МFT-ФУНКЦИЯ**. Нажмите **ВЫБОР**.
2. Введите цифровое сообщение, которое Вы хотите послать. Вы также можете послать номер, хранящийся в ячейке памяти. Для этого нажмите **ПАМЯТЬ** и найдите ячейку по имени. Нажмите **ПРОЧИТАТЬ**. Ячейку можно найти также путем нажатия **ПРОЧИТАТЬ** и просмотра списка имен клавишей .
3. Пошлите телефонный номер нажатием **ОК**.

Вы можете также послать цифровое сообщение в течении звонка записывая цифры обычным путем. Тем не менее, если сигнал довольно слаб или Вы хотите использовать кодирование речи, рекомендуется использование MFT-функции.

Вы можете записать цифровое сообщение, полученное Вами во время звонка, прямо в память телефона.

1. Нажмите  **ЗАПИСЬ**. Введите имя звонящего и нажмите  **ЗАПИСЬ**.
2. Введите номер ячейки памяти и нажмите  **ЗАПИСЬ**. На дисплее появится графическое изображение **СОХРАНЕНО!**.

**РЕЖИМ ЗВОНКА 2 - 27**

1 -  
ВВЕДЕНИЕ

2 - ОСНОВНЫЕ  
ОПЕРАЦИИ

3 -  
ПАМЯТЬ

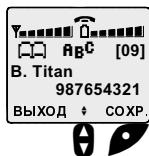
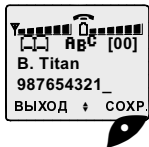
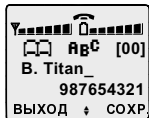
4 -  
МЕНЮ

5 -  
БАТАРЕЯ

6 -  
АКСЕССУАРЫ

7 -  
ПРИЛОЖЕНИЕ

## Ячейка памяти 00



Если Вы не записали цифровое сообщение, полученное в течении звонка, оно будет записано в ячейку памяти 00. После завершения звонка Вы можете вызвать номер нажатием **0+ 0+ #**. При желании, запишите номер в память телефона.

1. Нажмите **РЕДАК.** и затем найдите **Редактировать** с помощью **↑**. Нажмите **ОК**.
2. Введите имя и нажмите **ЗАПИСЬ**. При появлении курсора в конце номера, нажмите повторно **ЗАПИСЬ**.
3. Выберите номер ячейки памяти клавишей **0** и нажмите **ЗАПИСЬ**.

# ПАМЯТЬ


АЛФАВИТНЫЕ КЛАВИШИ .....	3 - 2
Типы шрифтов .....	3 - 3
ВЫЗОВ НОМЕРА ИЗ ПАМЯТИ .....	3 - 9
ЗАПИСЬ НОМЕРА В ПАМЯТЬ .....	3 - 11
МОДИФИКАЦИЯ ДАННЫХ .....	3 - 14
БЫСТРАЯ ПАМЯТЬ .....	3 - 18
БЫСТРЫЙ НАБОР .....	3 - 20


Различные функции памяти позволят Вам легко и быстро находить номера телефонов.

Ваш телефон содержит 300 ячеек памяти, порядковые номера которых 01-300. В ячейки памяти Вы можете записать имена абонентов и их телефонные номера. Существуют также ячейки памяти 0 и 00. Телефонный номер последнего исходящего звонка заносится в ячейку памяти 0, в ячейке 00 записан высвеченный на дисплее номер после последнего телефонного разговора. (напр. сообщения MFT/DTMF)




## АЛФАВИТНЫЕ КЛАВИШИ

Алфавитные клавиши служат для записи и передачи информации.

- Нажмите  **ПАМЯТЬ** для перехода в текстовой режим.
- В текстовом режиме первая буква, обозначенная на клавише, выводится на дисплей однократным нажатием этой клавиши, вторая - повторным нажатием и т.д. Когда мигающий курсор появится справа от только что введенной буквы, Вы можете вводить следующую.
- Запись информации можно производить заглавными и маленькими буквами, а также цифрами. Переключение между ними



возможно нажатием клавиши .

При использовании заглавных букв текст сообщений на дисплее представлен заглавными буквами **ABC**, и меняется соответственно при использовании маленьких букв на **abc**. Символ **123** позволяет использовать цифры.




- Пробел осуществляется нажатием клавиши .
- При исправлении текста используйте  для передвижения курсора и  для удаления ошибочных знаков.

## Типы шрифтов

Шрифты разделены на пять групп: Кириллица 1, Кириллица 2, Балтийский, Центральный и Западный.

Во всех группах клавиша  используется только для записи цифры один и  для записи специальных знаков, таких, как ноль, скобки, точка и запятая.

Перед тем, как Вы начнете писать, выберите необходимый шрифт, соответствующий используемому языку:

1. В режиме ожидания нажмите  **ПАМЯТЬ**.
2. На дисплее высветится свободная ячейка памяти. Используйте клавиши  для выбора нужного Вам шрифта и нажмите  **ОК** для утверждения выбора.

## АЛФАВИТНЫЕ КЛАВИШИ 3 - 3

## Кириллица 1:

1	1	А	Б	В	Г	Д	Е	Ж	З	И	Й	К	Л	М	Н	О	П	Р	С	Т	У	Ф	Х	Ц	Ч	Ш	Щ	Ъ	Ы	Ь	Э	Ю
	Я	Г	Є	І	Ї																											
2 ABC	A a	B b	C c	2	Å å	Ä ä	Æ æ	Ç æ																								
3 DEF	D d	E e	F f	3	É è	é																										
4 GHI	G g	H h	I i	4	ı																											
5 JKL	J j	K k	L l	5																												
6 MNO	M	N n	O o	6	Ñ ñ	Ö ö	Ø ø	ø																								
7 PQRS	P p	Q q	R r	S s	7																											
8 TUV	T t	U u	V v	8	Û ü	ù																										
9 WXYZ	W w	X x	Y y	Z z	9																											
0 +	0	!	ı	"	'	#	\$	£	%	&	(	)	*	+	-	.	,	/	:	;	<	=	>	?	¿	@	[	]	¥	ß		
	Δ	φ	Г	Λ	Ω	Π	Ψ	Σ	Θ	Ξ	α	§																				



### Кириллица 2:

[illegible]

## АЛФАВИТНЫЕ КЛАВИШИ 3 - 5

### 3 - ПАМЯТЬ

## Балтийский:

1	1																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																			
---	---	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

**Центральный:**

[illegible]

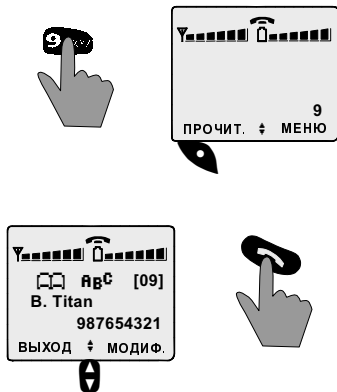
## АЛФАВИТНЫЕ КЛАВИШИ 3 - 7

### 3 - ПАМЯТЬ

## Западный:

1	1																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																				
---	---	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

## ВЫЗОВ НОМЕРА ИЗ ПАМЯТИ



Вы можете найти ячейку памяти, куда был записан номер телефона по номеру ячейки или по имени.

Вызов номера из записной книжки телефона по номеру ячейки памяти:

1. Введите номер ячейки памяти (напр. 9) и нажмите **ПРОЧИТ.**
2. Телефонный номер, имя и номер ячейки памяти будут показаны на дисплее. Просмотреть содержимое ячеек памяти в номерном порядке можно клавишами **0**.
3. После нахождения желаемого номера, осуществите соединение с ним нажатием **0**.

**ВЫЗОВ НОМЕРА ИЗ ПАМЯТИ 3 - 9**



Вызов номера из записной книжки телефона по имени:

1. Нажмите **ПАМЯТЬ**.
2. Введите имя, или начальные буквы имени и нажмите **ПРОЧИТ.** Если Вы нажмете в режиме ожидания **ПРОЧИТ.**, на дисплее будет выведен номер ячейки памяти, куда был осуществлен последний исходящий вызов.
3. Телефонный номер, имя и номер ячейки памяти будет показаны на дисплее. Просмотреть содержимое ячеек памяти в алфавитном порядке можно клавишами .
4. После нахождения желаемого имени, осуществите соединение с номером нажатием .

**ВЫЗОВ НОМЕРА ИЗ ПАМЯТИ 3 - 10**

# ЗАПИСЬ НОМЕРА В ПАМЯТЬ

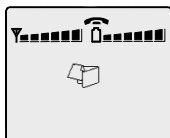
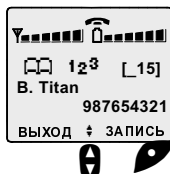



Вы можете выбрать порядок записи номера телефона и имени абонента в память телефона. Вы также можете установить специальный тон сигнала для каждого телефонного номера.



## Запись номера в память телефона:

1. Введите номер и нажмите **ЗАПИСЬ**.
2. Нажмите вниз для изменения типа шрифта по необходимости. Выберите новый шрифт с помощью и нажмите **ОК**.
3. Нажмите вверх, для изменения тона сигнала по необходимости. Выберите новый тон с помощью . Одновременно Вы будете иметь возможность прослушать предлагаемые варианты тонов. После выбора нажмите **ОК**.

## ЗАПИСЬ НОМЕРА В ПАМЯТЬ 3 - 11



4. Введите имя и нажмите  **ЗАПИСЬ**.





5. Номер ячейки памяти появится на дисплее. Его можно изменить, введя желаемый номер или используя клавиши  для поиска свободной ячейки памяти. Нажмите  **ЗАПИСЬ**.

6. Запись информации в память телефона подтвердится графическим изображением **Сохранено!**



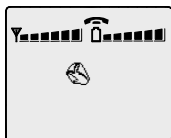
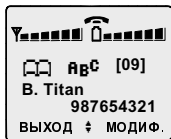


Запись имени в память телефона:

1. Нажмите  **ПАМЯТЬ**, введите имя и нажмите  **ЗАПИСЬ**.
2. Введите номер телефона и нажмите  **ЗАПИСЬ**.
3. Предлагаемый номер ячейки памяти появится на дисплее. Его можно изменять, введя желаемый номер ячейки памяти, в которую Вы хотите записать информацию, после этого нажмите  **ЗАПИСЬ**.
4. Запись информации в память телефона подтвердится графическим изображением **Сохранено!**

**ЗАПИСЬ НОМЕРА В ПАМЯТЬ 3 - 13**

## МОДИФИКАЦИЯ ДАННЫХ



Вы можете изменить содержимое ячеек памяти, произвести исправления или

очистить их. Здесь же Вы также можете установить специальный тон сигнала для каждого телефонного номера, хранящегося в памяти.

### Удаление данных:

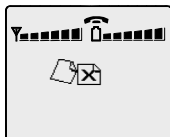
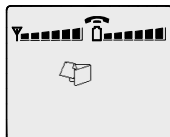
1. Найдите номер ячейки памяти по порядковому номеру ячейки или по имени и нажмите **МОДИФ.**
2. Найдите **Удалить** с помощью в случае, если Вы хотите очистить содержимое ячейки и нажмите **ОК.**
3. Выбором команд **УДАЛИТЬ** или **ВЫХОД** соответственно удалите или отмените функцию удаления данных.
4. При удалении информации из ячейки памяти, на дисплее появится графическое изображение **Удалено!**



### Изменение данных в памяти:

1. Найдите ячейку памяти по номеру телефона или по имени и нажмите **МОДИФ.**
2. С помощью клавиш выберите **Редактировать** и утвердите **ОК.**
3. Внесите изменения по необходимости в имя, добавьте буквы или удалите при помощидвигающегося курсора и клавиши . Занесите в память исправленное имя нажав **ЗАПИСЬ**.
4. Внесите изменения в номер телефона и занесите в память нажав **ЗАПИСЬ.**

### МОДИФИКАЦИЯ ДАННЫХ 3 - 15



5. Номер ячейки памяти будет представлен на дисплее. Вы можете изменить предлагаемый на дисплее номер ячейки памяти. Просмотрите номера ячеек памяти при помощи клавиш **0**. При нахождении свободной ячейки на дисплее появится сообщение **Свободное место!**. Для утверждения выбора нажмете **ЗАПИСЬ**.

Если Вы хотите заменить данные в ячейке, выберите **ЗАМЕН.** Обратите внимание, что первоначальные данные не сохраняются при замене на новые.

6. В зависимости от Вашего выбора графические изображения **Заменено!** или **Сохранено!** подтвердят проделанную операцию.

Выбор специального сигнального тона для телефонного номера:



1. Найдите нужную ячейку по номеру или имени и нажмите **МОДИФ.**
2. Выберите с помощью и нажмите **ОК.**
3. Эта функция содержит 40 сигнальных тонов на выбор. Просматривая список сверху вниз или наоборот, Вы будете слышать примеры каждого предлагаемого сигнала. Маленькие стрелки в левой стороне дисплея указывают на продолжение списка. После того, как Вы сделали выбор тона, нажмите **ОК.**






Надо заметить, что если телефон не может определить звонящего (CLI), то в этом случае использование специального сигнального тона невозможно.

## МОДИФИКАЦИЯ ДАННЫХ 3 - 17





## БЫСТРАЯ ПАМЯТЬ



Последние 15 набранных номеров автоматически заносятся в быструю память телефона, если функция **БЫСТРАЯ ПАМЯТЬ** активирована в меню.

1. Нажмите в режиме ожидания при отсутствии телефонных номеров на дисплее  для входа в быструю память. Клавишей  просмотрите номера телефонов. На дисплее появится также имя, если оно было ранее занесено в записную книжку телефона.
2. Для соединения с номером, представленным на дисплее, нажмите . Повторный звонок к последнему набранному номеру нажатием  .



3. Нажмите  **ВЫБОР** для входа в подменю, где возможно следующее: осуществление звонка, редактирование, запись или удаление номера из быстрой памяти. Возможно также одновременное удаление всех имеющихся в памяти номеров. Просмотрите операции в подменю клавишами  и при выборе нужной операции нажмите  **ОК**.
4. Нажмите  **ВЫХОД** для возвращения в режим быстрой памяти.

## БЫСТРАЯ ПАМЯТЬ 3 - 19



## БЫСТРЫЙ НАБОР

Этой операцией можно осуществить быстрый набор телефонных номеров, записанных в первые девять ячеек памяти Вашего телефона.

Для звонка по быстрому набору нажмите на соответствующую телефонному номеру ячейки цифровую клавишу (1-9) в течение двух секунд, телефон осуществит прямое соединение с номером.



# МЕНЮ

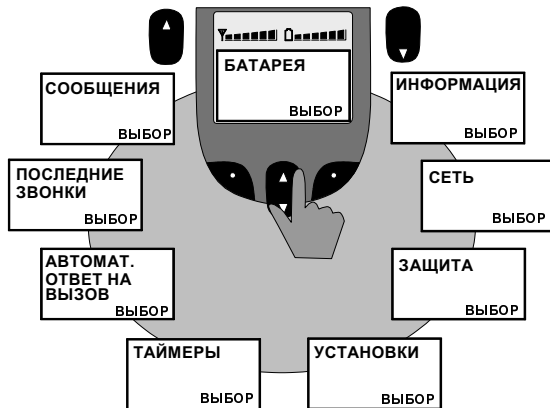
ОСНОВНОЕ МЕНЮ .....	4 - 5
Использование функций меню.....	4 - 6
БАТАРЕЯ .....	4 - 7
Инфо батареи .....	4 - 7
Разрядка .....	4 - 8
Зарядка .....	4 - 8
ИНФОРМАЦИЯ .....	4 - 9
Номера справок .....	4 - 9
Собственный номер.....	4 - 9
Состояние памяти .....	4 - 10
Система безопасности (SIS) .....	4 - 10
Идентификатор радиотракта.....	4 - 10
СЕТЬ .....	4 - 11
Выбор сети .....	4 - 11
Режим поиска .....	4 - 12

Список сетей.....	4 - 13
<b>ЗАЩИТА</b> .....	4 - 14
Код телефона .....	4 - 14
Ограничение звонка .....	4 - 14
Ограниченная область .....	4 - 15
<b>УСТАНОВКИ</b> .....	4 - 16
Громкость сигнала .....	4 - 17
Тон сигнала .....	4 - 18
Тип сигнала .....	4 - 19
Виброаларм .....	4 - 20
Подсветка .....	4 - 21
Язык .....	4 - 21
Время .....	4 - 22
Дата .....	4 - 23
Автоматическая блокировка клавиатуры ..	4 - 24
Размер шрифта .....	4 - 24
Экономия батареи .....	4 - 25

Кодирование речи .....	4 - 26
Приглушение аудиотехники .....	4 - 27
Внешний аларм .....	4 - 27
Быстрая память .....	4 - 28
Заводские установки .....	4 - 28
Тип меню .....	4 - 29
<b>ТАЙМЕРЫ .....</b>	<b>4 - 31</b>
Будильник.....	4 - 31
Включение и отключение питания.....	4 - 32
<b>АВТОМАТИЧЕСКИЙ ОТВЕТ НА .....</b>	<b>4 - 33</b>
Автоматический ответ на вызов .....	4 - 33
Количество сигналов.....	4 - 33
Режим ответа.....	4 - 34
<b>ПОСЛЕДНИЕ ЗВОНКИ .....</b>	<b>4 - 36</b>
Неотвеченные звонки.....	4 - 37
Принятые звонки .....	4 - 39
Счетчики звонков .....	4 - 40

<b>СООБЩЕНИЯ .....</b>	<b>4 - 41</b>
Полученные текстовые сообщения.....	4 - 42
Отправленные текстовые сообщения .....	4 - 51
Запись сообщений .....	4 - 53
Принятые DTMF-сообщения.....	4 - 56
Установка сообщений.....	4 - 61
Телефакс .....	4 - 64
Датаком.....	4 - 64
Электронная почта .....	4 - 65
Голосовая почта .....	4 - 65
Текстовые сообщения .....	4 - 65

# ОСНОВНОЕ МЕНЮ



ОСНОВНОЕ МЕНЮ 4 - 5

1 -  
ВВЕДЕНИЕ

2 - ОСНОВНЫЕ  
ОПЕРАЦИИ

3 -  
ПАМЯТЬ

4 -  
МЕНЮ


5 -  
БАТАРЕЯ


6 -  
АКСЕССУАРЫ



7 -  
ПРИЛОЖЕНИЕ


## Использование функций меню


Основное меню телефона содержит функции, из которых Вы можете создать собственное меню.

Нажмите  **МЕНЮ** для входа в основное меню, содержащее следующие функции: **БАТАРЕЯ, ИНФОРМАЦИЯ, СЕТЬ, ЗАЩИТА, УСТАНОВКИ, ТАЙМЕРЫ, АВТОМАТ. ОТВЕТ НА ВЫЗОВ, ПОСЛЕДНИЕ ЗВОНКИ** и **СООБЩЕНИЯ**.

При выборе необходимой команды, нажмите  **ВЫБОР** для входа в подменю.

Просмотр команд подменю также осуществляется клавишами . Когда Вы нашли нужную функцию, активируйте ее нажатием  или введите необходимую информацию.

Для выхода из подменю и входа в основное меню нажмите  **ВЫХОД**.

Продолжительное нажатие  возвращает телефон в режим ожидания со всех уровней меню.

# БАТАРЕЯ



ИНФО БАТАРЕИ

РАЗРЯДКА  
[Откл.]



ВКЛ.

ЗАРЯДКА

ВЫХОД

ОК




Нажмите  **ВЫБОР** для входа в меню **БАТАРЕЯ**. Просмотрите подменю с помощью .

## Инфо батареи

В данной функции подменю содержится информация о величине емкости, типе и температуре батареи, о степени заряда батареи.

На дисплее представлены емкость батареи в миллиампер-часах (mAh), сокращенное обозначение типа батареи, например, никель-металлгидридная (NiMH) и температура батареи в градусах Цельсия.

Показатель рядом с индикатором батареи  указывает на степень ее заряда. При полном заряде батареи показатель равен 0. Показатель возрастает по мере

**БАТАРЕЯ 4 - 7**

разрядки батареи. Число показателя пустой батареи меняется в зависимости от размера и типа батареи. Например, показатель 40 соответствует состоянию пустой батареи 850 mAh.

По этому показателю батареи Вы можете судить о состоянии батареи. При использовании новой батареи показатель в разряженном состоянии выше, чем у бывшей в употреблении батареи в таком же разряженном состоянии.

Если показатель пустой батареи очень низкий, рекомендуется использовать функцию **РАЗРЯДКА** или сменить батарею.

## Разрядка

Батарею необходимо периодически разряжать, что удлиняет время ее

эксплуатации. Вы сами можете управлять функцией разрядки.

## Зарядка

После полной разрядки батареи зарядка начнется автоматически, если телефон подключен в зарядное устройство от сети или настольное зарядное устройство.



Данная функция управляет зарядкой батареи телефона в автокомплекте.

Данный аксессуар обладает способностью начинать зарядку телефона автоматически при снижении показателя емкости батареи ниже 50%. Если Вы хотите начать зарядку немедленно, выберите команду **ЗАРЯДКА**.




# ИНФОРМАЦИЯ



Нажмите  **ВЫБОР** для входа в меню **ИНФОРМАЦИЯ**. Просмотрите подменю клавишами .

## Номера справок

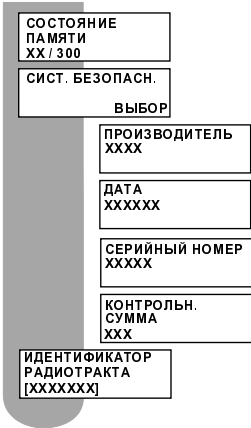
В зависимости от выбранного кода страны, телефон способен определять и изменять номера местной и иностранной справочных служб. Для вызова по номеру справочной службы, представленной на дисплее нажмите .

Если код страны невозможно изменить, то и номера справочных служб не будут изменяться.

## Собственный номер

Ваш собственный номер телефона, установленный Вашим дилером, хранится в данном разделе подменю. Этот же номер используется при отправлении и получении сообщений.

**ИНФОРМАЦИЯ 4 - 9**



СОСТОЯНИЕ  
ПАМЯТИ  
XX / 300

СИСТ. БЕЗОПАСН.

ВЫБОР

ПРОИЗВОДИТЕЛЬ  
XXXX

ДАТА  
XXXXXX

СЕРИЙНЫЙ НОМЕР  
XXXXX

КОНТРОЛЬН.  
СУММА  
XXX

ИДЕНТИФИКАТОР  
РАДИОТРАКТА  
[XXXXXXXX]

## Состояние памяти

Ваш телефон содержит 300 ячеек памяти. В этом разделе подменю Вы можете проверить состояние памяти: количество свободных и зарезервированных ячеек памяти.

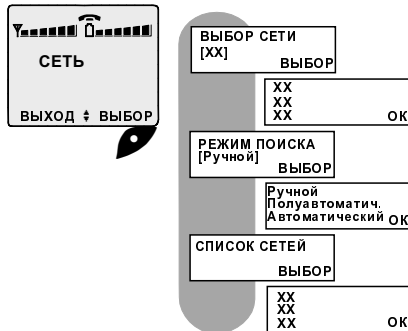
## Система безопасности (SIS)

Это подменю содержит номер SIS-кода, необходимого для идентификации Вашего телефона. SIS-код определяется заводом-производителем и его изменение невозможно.

## Идентификатор радиотракта

Номер идентификации радиотракта установлен оператором сотовых телефонов и Вы не можете его изменить. Номер необходим в системе сотовых коммуникаций.

# СЕТЬ



Нажмите **ВЫБОР** для входа в меню **СЕТЬ**. Просмотрите подменю клавишами .


Заметьте, пожалуйста, что некоторые страны имеют постоянные коды. В таких случаях функцию выбора и изменения кода страны использовать не возможно.

## Выбор сети

Выбор сети возможен при активированном ручном режиме поиска в меню.

Установите код страны, соответствующий Вашему местонахождению. Для этого нажмите **ВЫБОР** и выберите нужный код, используя для поиска клавиши .

**СЕТЬ 4 - 11**




Просматривая список заметьте, что Вам предлагается несколько вариантов кодов страны на выбор. При нахождении нужного кода утвердите выбор нажатием  **OK**.

Коды стран: DK - Дания, SE - Швеция, NO - Норвегия, FI - Финляндия, IS - Исландия, FO - Форерские О-ва, EE - Эстония, LV - Латвия, LT - Литва, BY - Белорусь, Mo - Москва, StP - С. Петербург, RU1-RU4 - города России, PL - Польша, Mur - Мурманск, Car - Карелия, UA - Украина, RO - Румыния, BG - Болгария, MD - Молдова, SI - Словения, HR - Хорватия, CZ - Чехия, SK - Словакия, TH - Тайланд, IN - Индонезия и XO - свободное место.

## Режим поиска

В этом разделе подменю Вы можете выбрать режим поиска кода страны: ручной, полуавтоматический или автоматический (не во всех версиях).


При активации ручного режима поиска кода страны, телефон предложит Вам список кодов стран. Выбранный Вами код сохранится до момента изменения его на новый. При полуавтоматическом режиме телефон напоминает Вам клавишным сигналом о необходимости замены и предлагает на выбор возможные варианты кодов. В случае, если Вы выбрали автоматический режим, код страны меняется автоматически в зависимости от Вашего местонахождения.

Для выбора режима поиска нажмите  **ВЫБОР**, клавишами  найдите нужный вариант. Утвердите выбор нажатием  **ОК**.

## Список сетей

Список сетей употребим только в случае установки полуавтоматического режима поиска кода сети. В случае, если телефон находит новый код страны, на дисплее появится текст **СПИСОК СЕТЕЙ** с предупреждающим клавишным звуковым сигналом. Все возможные операторские сети будут представлены на дисплее.

Нажмите  **ВЫБОР** и употребите клавиши  для выбора сети.

Утвердите нажатием  **ОК** выбранную операторскую сеть для регистрации в ней телефона.

**СЕТЬ 4 - 13**

1 -  
ВВЕДЕНИЕ

2 - ОСНОВНЫЕ  
ОПЕРАЦИИ

3 -  
ПАМЯТЬ

4 -  
МЕНЮ

5 -  
БАТАРЕЯ

6 -  
АКСЕССУАРЫ

7 -  
ПРИЛОЖЕНИЕ

## ЗАЩИТА



КОД ТЕЛЕФОНА?  
[XXXX]      ОК

КОД ТЕЛЕФОНА  
ИЗМЕН.

ВВЕДИТЕ  
НОВЫЙ КОД:  
[XXXX]      ОК

ПОВТОРИТЕ  
НОВЫЙ КОД:  
[XXXX]      ОК

ОГРАНИЧЕНИЕ  
ЗВОНКА  
ОТКЛ./ВКЛ.

ОГРАНИЧЕННАЯ  
ОБЛАСТЬ  
[XX-XX]      ИЗМЕН.

ОГРАНИЧЕННАЯ  
ОБЛАСТЬ  
[XX-XX]      ОК

Для входа в раздел меню **ЗАЩИТА** введите код телефона и нажмите **ОК**.  
Просмотрите подменю с .

### Код телефона

Нажмите **ИЗМЕН.** при желании изменить код телефона, введенный дилером при продаже. При вводе кода используется цифровая клавиатура:


... и .

Введите новый код телефона и нажмите **ОК**. Подтвердите новый код повторным набором и нажмите **ОК**.

### Ограничение звонка

Данная функция позволяет Вам ограничивать исходящие звонки,

набранные с клавиатуры телефона или по номерам, записанным в ячейках памяти. При активированной функции ограничения звонка и при попытке посторонних лиц совершить звонок с Вашего телефона, телефон запросит код телефона. Этот код Вам также потребуется для установки ограничения.


При активированной функции в левой стороне дисплея появится символ , означающий **ОГРАНИЧЕНИЕ ЗВОНКА**.

## Ограниченная область

Установите область ограничения звонка, указав необходимые ячейки памяти. Например, введением ограничения на ячейки 01-300 блокируются исходящие звонки по всем номерам, записанным в

эти ячейки памяти и на все остальные номера. При вводе ограничения на ячейки с 10 по 30, звонки по номерам, записанным в эти ячейки памяти, невозможны.



Если ограничение охватывает ячейки 250-050, ограничиваются две области: исходящие звонки по номерам, хранящимся в ячейках 251-300, а также в ячейках 001-049.

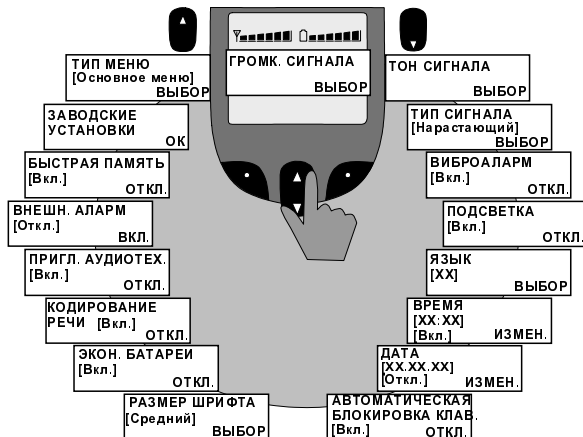
Ограничение ## - ## вносит запрет на исходящие звонки, кроме записанных в памяти. Это ограничение устанавливается одним нажатием  в данном подменю.

**ЗАЩИТА 4 - 15**

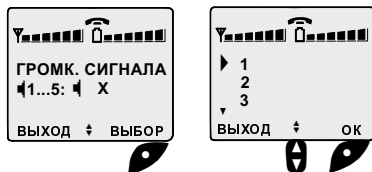
# УСТАНОВКИ



Нажмите  **ВЫБОР** для  
входа в меню **УСТАНОВКИ**.  
Просмотрите подменю  
клавишами .










## Громкость сигнала

В этом разделе подменю Вы можете установить желаемую громкость сигнала входящего вызова из пяти предложенных вариантов.

Нажмите на  **ВЫБОР** и просмотрите варианты, используя клавишу . Утвердите выбор нажатием  **ОК**.

**УСТАНОВКИ 4 - 17**

1 -  
ВВЕДЕНИЕ

2 - ОСНОВНЫЕ  
ОПЕРАЦИИ

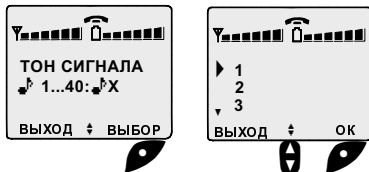
3 -  
ПАМЯТЬ

4 -  
МЕНЮ

5 -  
БАТАРЕЯ

6 -  
АКСЕССУАРЫ

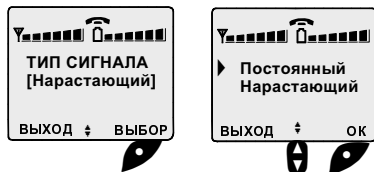
7 -  
ПРИЛОЖЕНИЕ



## Тон сигнала

Вы можете также выбрать тон сигнала из предложенных 40 вариантов. Для этого нажмите на **ВЫБОР** и, используя клавишу , выберите желаемый тон. Утвердите выбор нажатием **ОК**.

Если Вы используете программу BeneWin для составления записной книжки, то вы также можете выбрать сороковой тон сигнала из предложенных в меню мелодий программы.



## Тип сигнала

Вы можете установить нарастающий или постоянный тип сигнала.

Для этого нажмите на **ВЫБОР** и, используя клавишу **↕**, выберите желаемый тип сигнала. Утвердите выбор нажатием **ОК**.

**УСТАНОВКИ 4 - 19**

1 -  
ВВЕДЕНИЕ

2 - ОСНОВНЫЕ  
ОПЕРАЦИИ

3 -  
ПАМЯТЬ

4 -  
МЕНЮ



5 -  
БАТАРЕЯ

6 -  
АКСЕССУАРЫ

7 -  
ПРИЛОЖЕНИЕ

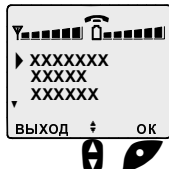
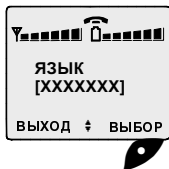


## Виброаларм


При активированной команде виброаларма входящий вызов и будильник будут сопровождаться вибрирующим сигналом. Для установки команды используйте  **ВКЛ.** или  **ОТКЛ.**



Использование команды виброаларма не влияет на другие установки или на команду **БЕСШУМНЫЙ ВЫЗОВ**.

Команда виброаларма является дополнительной функцией и может быть использована только при батарее в 1600mAh.







## Подсветка

Вы можете включить или отключить подсветку дисплея и клавиатуры используя клавишу .

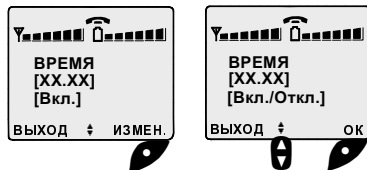
При отключенной подсветке, Вы можете включить ее на 10 секунд, нажав на любую из клавиш на боковой панели телефона,  или .

## Язык





Нажмите на  **ВЫБОР** и используйте клавишу  для выбора нужного языка. Утвердите выбор нажатием  **ОК**.

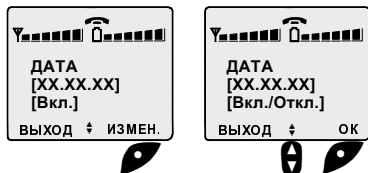
Вы можете изменить язык меню на английский нажатием  в течение 5 секунд даже когда Вы не находитесь в этом подменю.

**УСТАНОВКИ 4 - 21**



## Время

На дисплее представлено время в часах и минутах. Нажмите на  **ИЗМЕН.** для изменения времени. Используйте цифровые клавиши для установки времени. Утвердите новое показание времени нажатием  **ОК.** Для включения или отключения команды показа времени используйте клавишу . После выбора нажмите  **ОК.**



## Дата

На дисплее представлена также дата. Нажмите на **ИЗМЕН.** для изменения даты. Используйте цифровые клавиши для установки даты. Утвердите новое показание даты нажатием **ОК.** Для включения или отключения команды показа даты используйте клавишу . После выбора нажмите **ОК.**

**УСТАНОВКИ 4 - 23**

1 -  
ВВЕДЕНИЕ

2 - ОСНОВНЫЕ  
ОПЕРАЦИИ

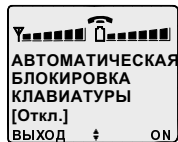
3 -  
ПАМЯТЬ

4 -  
МЕНЮ

5 -  
БАТАРЕЯ


6 -  
АКСЕССУАРЫ

7 -  
ПРИЛОЖЕНИЕ



## Автоматическая блокировка клавиатуры




Клавиатура будет заблокирована автоматически через 30 секунд после нажатия последней клавиши. Снятие блокировки в обычном порядке.

Для включения или отключения команды используйте клавишу .



## Размер шрифта

С помощью данной функции Вы можете менять размер шрифта.


Нажмите  **ВЫБОР**. Просмотрите варианты клавишей  и выберите желаемый размер. Подтвердите Ваш выбор нажатием  **ОК**.





## Экономия батареи


При активации этой команды телефон будет использовать меньше заряда батареи при нахождении вне зоны действия сети, так как телефон не будет постоянно искать связи с коммутатором.

Для включения или отключения команды используйте клавишу .



## Кодирование речи

Данная функция позволяет сделать Ваш разговор конфиденциальным. Возможность ее использования зависит от оператора сети.


Для включения или отключения команды используйте клавишу .

Во время разговора также возможно включение или отключение этой команды. Для получения дальнейшей информации см. Главу 2: Основные операции, Кодирование речи.




## Приглушение аудиотехники

Когда Ваш телефон находится в автомобильном комплекте громкой связи, этой командой отключается аудиотехника в Вашем автомобиле на время входящих и исходящих вызовов.

Для включения или отключения команды используйте клавишу .

## Внешний аларм

Когда Ваш телефон находится в автомобильном комплекте громкой связи, то с помощью этой команды Вы будете уведомлены о входящем вызове каким-либо внешним признаком, например сигнальным гудком Вашего автомобиля.


Для включения или отключения команды используйте клавишу .

**УСТАНОВКИ 4 - 27**





## Быстрая память

Быстрая память содержит последние 15 номеров, по которым были произведены исходящие звонки.

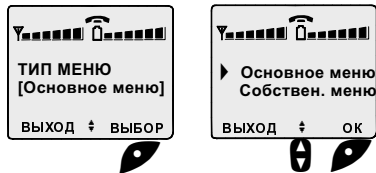
Для включения или отключения команды используйте клавишу . При отключении команды вся информация быстрой памяти будет удалена.

## Заводские установки

Вы можете восстановить заводские установки нажатием  **ОК**.

Осуществление команды возможно и вне этого подменю нажатием на  в течение 5 секунд. При этом язык установок будет изменен на английский.

## Тип меню



Вы можете использовать основное меню телефона или составить свое собственное из наиболее используемых команд.

### Составление собственного меню:

- Выберите нужную Вам команду из основного меню и нажмите **#** в течение двух секунд. Когда на дисплее появится текст **Сохранено!**, команда будет занесена в Ваше собственное меню. Вы можете выбрать команды со всех уровней меню.

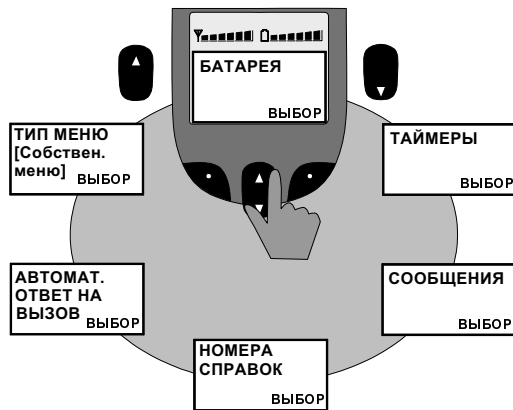
Обратите внимание, что при выборе команд основного меню в собственное меню будут скопированы также все подменю этой команды. При попытке записи недопустимой команды, на дисплее появится текст **Не разрешено!**.

- Если Вы хотите удалить команду, войдите в собственное меню и нажмите **#** в течение двух секунд. На дисплее появится текст **Удалено!**.
- В собственное меню вмещается 10 команд, одна из которых всегда **ТИП МЕНЮ**.

Чтобы начать использовать Ваше собственное меню, нажмите **ВЫБОР** и войдите в подменю **ТИП МЕНЮ**. Найдите **Собственно меню** с помощью **↓**. Нажмите **ОК**.

## УСТАНОВКИ 4 - 29

Пример  
собственного меню:



# ТАЙМЕРЫ




Нажмите **ВЫБОР** для входа в меню **ТАЙМЕРЫ**. Просмотрите подменю клавишами .

## Будильник

Вы можете также установить время будильника. Для этого нажмите на **ИЗМЕН.** и, используя цифровые клавиши, введите время. Утвердите новое показание времени нажатием **ОК**.

Для включения или отключения команды используйте клавишу . После выбора нажмите **ОК**. При отключенном телефоне вместе с будильником включится также питание телефона. Сигнал будильника отключается нажатием любой клавиши.

**ТАЙМЕРЫ 4 - 31**

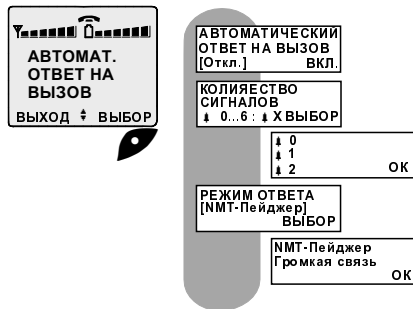
При активированной блокировке клавиатуры, нажмите на  **ОТКРЫТЬ** для отключения будильника.

## Включение и отключение питания

Вы можете активировать таймеры включения и отключения питания. Введите нужное время, используя указанные выше инструкции.



## АВТОМАТИЧЕСКИЙ ОТВЕТ НА



Нажмите **ВЫБОР** для входа в меню **АВТОМАТИЧЕСКИЙ ОТВЕТ НА ВЫЗОВ**.  
Просмотрите подменю клавишами .

## Автоматический ответ на вызов

Для включения или отключения автоматического ответа на вызов нажмите на клавишу .




### Количество сигналов

Вы можете определить количество сигналов входящего вызова, после которых команда автоматического ответа на вызов будет включена.



Нажмите **ВЫБОР** и выберите команду с помощью . Подтвердите выбор нажатием **ОК**.

## АВТОМАТИЧЕСКИЙ ОТВЕТ НА 4 - 33


## Режим ответа

В качестве режима ответа Вы можете выбрать NMT-пейджер или громкую связь. Нажмите на  **ВЫБОР** и найдите нужный вариант клавишей . Утвердите выбор нажатием  **ОК**.

### NMT-пейджер



Функция NMT-пейджера позволяет оставлять цифровые сообщения в память Вашего телефона. При использовании NMT-пейджера индикатор  будет виден на дисплее. При ответе пейджера на вызов индикатор будет мигать. Индикатор  также будет отражен на дисплее.

При звонке на телефон, который установлен в режим ответа на пейджер, будет слышен обычный тон сигнала. Затем звонящий услышит два гудка, после чего можно будет оставить цифровое сообщение (например, номер телефона), используя цифровые клавиши.

Если во время одного звонка передаются несколько сообщений, их необходимо отделить друг от друга нажатием .

Во время разговора Вы можете принимать сообщения, даже если пейджер отключен. В этом случае сообщения не будут сохранены в памяти.

Вы можете поместить сообщения в ячейки памяти во время разговора.

Если пейджер принял сообщения, на дисплее будут видны индикатор  и текст **DTMF СООБЩЕНИЯ (x колич.)**. Если принятое сообщение номер телефона, Вы можете совершить звонок нажав .

Вы можете просмотреть, позвонить или обработать полученное DTMF сообщение в меню **СООБЩЕНИЯ**.

В ячейку памяти сообщений может уместиться 12 сообщений.

Вы можете ответить на входящий вызов в обычном порядке одновременно при ответе пейджера на вызов.

## Громкая связь

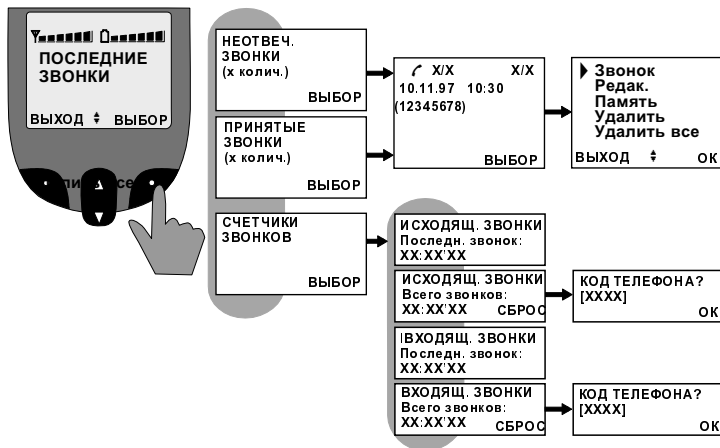
Вы можете использовать эту команду, когда телефон находится в автомобильном комплекте громкой связи или в переносном комплекте громкой связи.

Когда в режиме ответа активирована громкая связь, телефон автоматически принимает входящий вызов и переключается в режим громкой связи.

При активированной команде **БЕСШУМНЫЙ АЛАРМ**, использование режима громкой связи невозможно.





## АВТОМАТИЧЕСКИЙ ОТВЕТ НА 4 - 35

# ПОСЛЕДНИЕ ЗВОНКИ






Данная функция предоставляет информацию о неотвеченных, входящих и исходящих звонках.


## Неотвеченные звонки

Количество неотвеченных звонков, текст **ПОСТУПИВШИЕ...** и символ () остается на дисплее сразу после входящего вызова. При необходимости сразу проверить последний звонок, нажмите  **ВЫБОР**, выберите символ телефона с помощью  и нажмите  **ОК**. Таким образом Вы перейдете прямо из режима ожидания в раздел меню **НЕОТВЕЧ. ЗВОНКИ** и к его последним звонкам.

Вы также можете войти в подменю **НЕОТВЕЧ. ЗВОНКИ** через меню **ПОСЛЕДНИЕ ЗВОНКИ**.

Сначала нажмите  **МЕНЮ**, просмотрите основное меню клавишами  пока не найдете **ПОСЛЕДНИЕ ЗВОНКИ** и нажмите  **ВЫБОР**.




С левой стороны дисплея высвечивается количество новых, неотвеченных звонков, которые еще не были проверены, а с правой стороны количество неотвеченных, но уже проверенных звонков. Общее число высвечиваемых неотвеченных звонков составляет 12.

Нажимая  **ВЫБОР** Вы можете просмотреть звонки один за другим.

## ПОСЛЕДНИЕ ЗВОНКИ 4 - 37

На дисплее будет представлен номер звонящего, а также время и дата поступления звонка.

В случае, если к Вам звонили с одного и того же номера неоднократно, на дисплее будет представлено количество звонков и время последнего звонка.


Просмотрите номера клавишами . После нахождения нужного Вам номера, нажмите  **ВЫБОР** для входа в подменю. Здесь Вы можете позвонить по данному номеру, записать, редактировать или удалить его из памяти. Возможно одновременное удаление всех номеров. Просмотрите функции подменю клавишами .


На дисплее не будет представлен номер, с которого был произведен звонок в двух случаях: если у звонящего активирован запрет определения номера CLIR - (Call Line Identification Restriction) или Ваш оператор не поддерживает функцию определения номера CLIP - (Call Line Identification Presentation). Заметьте, что в этом случае на дисплей выводится значение только последнего неотвеченного звонка.


Неотвеченные звонки регистрируются при включенном питании телефона и при нахождении телефона в зоне действия сети.

## Принятые звонки

Вы можете войти в подменю **ПРИНЯТЫЕ ЗВОНКИ** через меню **ПОСЛЕДНИЕ ЗВОНКИ**.

На дисплее представлено количество поступивших звонков, общее число которых равно 12. Нажатием на  **ВЫБОР** просмотрите звонки один за другим.

На дисплее будет представлен номер звонящего, а также время и дата поступления звонка. Просмотрите список принятых звонков клавишами .

После нахождения нужного Вам номера, нажмите  **ВЫБОР** для входа в подменю. Функции подменю аналогичны предыдущим.

На дисплее не будет представлен номер звонящего в двух случаях: если у звонящего активирован запрет определения номера CLIR( Call Line Identification Restriction) или Ваш оператор не поддерживает функцию определения номера CLIP (Call Line Identification ). Заметьте, что в этом случае на дисплей выводится значение только последнего принятого звонка.

## Счетчики звонков

счетчика возможен при вводе кода телефона.

### Исходящие звонки

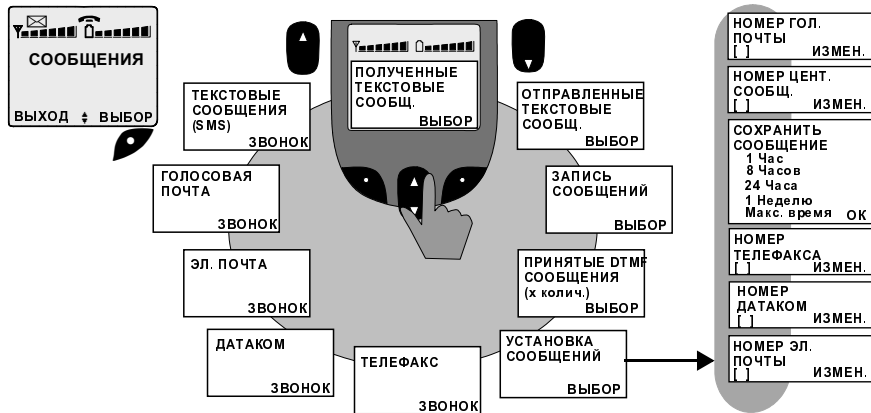
В этом разделе меню Вы можете увидеть продолжительность последнего исходящего звонка в часах и минутах и общую продолжительность всех исходящих звонков. Сброс показаний счетчика происходит при вводе кода телефона.

### Входящие звонки

Там же можно увидеть продолжительность последнего входящего звонка в часах и минутах и общую продолжительность всех входящих звонков. Сброс показаний



# СООБЩЕНИЯ



СООБЩЕНИЯ 4 - 41

1 -  
ВВЕДЕНИЕ

2 - ОСНОВНЫЕ  
ОПЕРАЦИИ

3 -  
ПАМЯТЬ

4 -  
МЕНЮ

5 -  
БАТАРЕЯ

6 -  
АКСЕССУАРЫ

7 -  
ПРИЛОЖЕНИЕ

## Полученные текстовые сообщения

В этом разделе подменю Вы можете читать, проверять, редактировать и посылать полученные текстовые сообщения. Вы также можете выбрать телефонный номер отправителя сообщения для дальнейшего его использования или удалить сообщения либо по одному, либо все сразу.

Функция системы коротких сообщений (SMS) является услугой оператора

### Получение текстового сообщения

Существует два способа получения текстовых сообщений, в зависимости от Вашего оператора сети. Сообщение посылается на Ваш телефон автоматически или Вам нужно будет позвонить в Центр Текстовых Сообщений для того, чтобы Вам

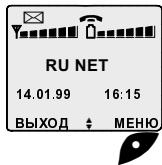
переслали Ваше сообщение. В последнем случае на дисплее высвечивается

#### Поступившие сообщения.

При включенном телефоне и во время разговора, сообщение всегда будет посылаться на ваш телефон автоматически. Пожалуйста, заметьте, что в случае, когда Вы разговариваете с кем-либо по телефону, Ваш разговор будет приглушен на время передачи.

Во время передачи нового сообщения на дисплее высвечивается знак с указывающей на конверт стрелкой (✉↔). После того, как передача закончена, графическое изображение исчезает и телефон издает один длинный сигнал, а в верхнем левом углу дисплея появятся конверт (✉), который исчезнет только после прочтения Вами сообщения.

Просмотр текстового сообщения, посланного на Ваш телефон:



1. Если текст **ПОСТУПИВШИЕ...** и символ конверта (✉) все еще представлены на дисплее, Вы можете войти в под-меню **ПОЛУЧЕННЫЕ ТЕКСТОВЫЕ СООБЩЕНИЯ** прямо из режима ожидания путем нажатия **ВЫБОР**. При необходимости выберите символ конверта с помощью и нажмете **ОК**.
2. В ином случае войдите в под-меню **ПОЛУЧЕННЫЕ ТЕКСТОВЫЕ СООБЩ.** через меню **СООБЩЕНИЯ**. Сначала нажмете **МЕНЮ**, с помощью клавиш просмотрите основное меню, найдите **СООБЩЕНИЯ** и нажмете **ВЫБОР**.

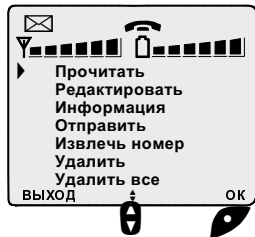
**СООБЩЕНИЯ 4 - 43**








Слева на дисплее высвечивается количество новых, непрочитанных текстовых сообщений, а справа количество уже прочитанных сообщений. Общее количество поступивших текстовых сообщений равно 20.

Откройте список сообщений нажатием клавиши **ВЫБОР**. Используйте для просмотра списка. Прочитанные сообщения отмечены знаком ✓.

Телефон группирует сообщения таким образом, что полученные непрочитанные сообщения появляются вначале, в порядке от новых к старым. После них появляются полученные прочитанные сообщения в таком же порядке. При отсутствии сообщений появится надпись **Получ. текст. сообщ. не найдено!**



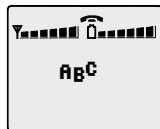
## Прочитать

Выберите сообщение из списка сообщений нажатием  **ВЫБОР**. Воспользуйтесь  для выбора функции **Прочитать** и утвердите выбор  **ОК**. Три точки в начале или в конце текста указывают на то, что сообщение не помещается сразу целиком на дисплее. При помощи  Вы можете просмотреть все сообщение целиком, страница за страницей. Нажмите  **ВЫХОД** для возвращения к списку сообщений.

## Редактировать

Используйте эту функцию для редактирования посланного Вам сообщения. После этого Вы можете переслать отредактированное сообщение или просто сохранить его для дальнейшего использования.

**СООБЩЕНИЯ 4 - 45**






Выберите сообщение из списка сообщений нажатием **ВЫБОР**.



Воспользуйтесь для входа в **Редактировать** и нажмите **ОК**.


Переместите курсор с помощью к букве, которую хотите исправить. Добавьте буквы с помощью **1** ... **9 WXYZ** и пробел **\***. Удаление букв происходит при помощи **C**.



Если Вы желаете использовать цифры вместо букв, нажмите **#** один или два раза, пока на дисплее не появится **123**. После этого Вы можете использовать цифры, нажимая на клавиши **1** ... **9 WXYZ**. Для возвращения обратно к буквам надо нажать опять **#**, до появления на дисплее **АВС** или **аьс**.

После окончания редактирования нажмите  **ВЫБОР**, чтобы войти в следующее под-меню, где Вы можете или сохранить отредактированное сообщение со своими собственными, или послать его кому-либо. Выберите функцию с помощью  и нажмите  **ОК**.


При выборе команды **Послать**, телефон запросит телефонный номер получателя. Введите номер с помощью цифровых клавиш.

Вы можете запросить телефонный номер получателя из памяти телефона, если он туда записан. В этом случае нажмите  **ПАМЯТЬ**, наберите имя или инициалы получателя, и нажмите  **ПРОЧИТАТЬ**. Если вы нажмете

 **ПРОЧИТАТЬ** сразу, телефон предложит Вам самый последний, запрошенный Вами номер. Просматривайте ячейки памяти до тех пор пока не найдете нужный номер.





Отправьте сообщение нажатием  **ОК**. На дисплее появится графическое изображение () как знак того, что сообщение отправляется.

При выборе команды **Сохранить**, сообщение будет перенесено из под-меню **ПОЛУЧЕННЫЕ ТЕКСТОВЫЕ СООБЩ.** в под-меню **ОТПРАВЛЕННЫЕ ТЕКСТОВЫЕ СООБЩ.**

Если Вы не хотите осуществлять какие-либо операции, нажмите  **ВЫХОД**, чтобы вернуться к списку сообщений.





**СООБЩЕНИЯ 4 - 47**

## Информация

Выберите какое-либо сообщение из списка сообщений нажатием  **ВЫБОР**. Используйте  для входа в подменю **Информация** и нажмите  **ОК**. С помощью  просмотрите сообщения.


Данное под-меню содержит информацию о полученных Вами сообщениях.

На дисплее высветится телефонный номер отправителя и, если данный номер хранится в ячейках памяти телефона, также на некоторое время и имя отправителя. Кроме того, на дисплее будут представлены дата, время и номер сообщения.



Нажатием  **ВЫБОР**, Вы можете осуществить **Звонок** на номер или **Сохранить** его. Выберите желаемую функцию с помощью  и нажмите  **ОК**. Для отмены команды нажмите  **ВЫХОД**.



## Отправить



Если вы хотите отослать полученное сообщение кому-либо без редактирования, воспользуйтесь следующей командой.


Выберите сообщение из списка сообщений нажатием  **ВЫБОР**. Маленькие стрелки в левой стороне дисплея указывают на то, что в наличии имеется большее число предлагаемых команд, чем Вы видите, но их не возможно видеть на дисплее все сразу.



Просмотрите список полностью с помощью  и найдите **Отправить**. Нажмите  **ОК**.

Введите номер получателя с помощью цифровых клавиш. Вы можете вызвать номер из памяти телефона, если он там хранится. В этом случае нажмите  **ПАМЯТЬ**, наберите имя или инициалы получателя и нажмите  **ПРОЧИТАТЬ**. Просмотрите, если надо, команды и найдите необходимую.




Отправьте сообщение нажатием  **ОК**. На дисплее появится графическое изображение () как знак того, что сообщение отправляется.

Если вы не хотите отправлять сообщение, нажмите  **ВЫХОД**, чтобы вернуться к списку сообщений.


## Извлечь номер

Эта команда позволяет Вам извлечь номер отправителя и записать его в память Вашего телефона или же позвонить по этому номеру.

Если само сообщение содержит многозначные номера (4-значные и больше), Вы можете также извлечь их для использования в дальнейшем. В подменю эти номера будут представлены на дисплее на отдельных строчках.


Выберите сообщение из списка сообщений нажатием  **ВЫБОР**. Просмотрите список клавишей  и остановитесь на **Извлечь номер**. Нажмите  **ОК**.



Используя клавишу  выберите нужную функцию. Нажмите  **ОК**.



Если Вы не хотите извлекать номер, нажмите  **ВЫХОД**, чтобы вернуться к списку сообщений.

### Удалить

Память сообщений рекомендуется регулярно очищать. Если память переполнена, Вы не можете получать новые сообщения.

Любое сообщение может быть удалено. Выберите сообщение из списка сообщений нажатием  **ВЫБОР**.


Просмотрите весь список с помощью  и выберите **Удалить**. Нажмите  **ОК**.


Утвердите свой выбор повторным нажатием  **ОК** или отмените операцию нажатием  **ВЫХОД**.

На дисплее появится графическое изображение удаления сообщения.

Когда сообщение будет удалено, Вы будете автоматически возвращены к списку сообщений.

### Удалить все

Вы можете удалить сразу все сообщения. Для этого выберите любое сообщение из списка сообщений, остановитесь на **Удалить все** и нажмите дважды  **ОК**.

Если вы не хотите удалять сообщения, нажмите  **ВЫХОД**, чтобы вернуться к списку сообщений.

## Отправленные текстовые сообщения





В этом разделе меню Вы можете читать, редактировать и отправлять все сохраненные сообщения. Вы также можете извлекать номер отправителя или любые, по меньшей мере 4-х значные номера, содержащиеся в сообщении, для дальнейшего их использования. Кроме этого, Вы можете удалять сообщения все сразу или по одному. Наличие службы сообщений (SMS) зависит от оператора.



Для входа в под-меню **ОТПРАВЛЕННЫЕ ТЕКСТОВЫЕ СООБЩ.** нажмите **МЕНЮ**. Просмотрите основное меню клавишами , остановитесь на **СООБЩЕНИЯ** и нажмите **ВЫБОР**.



Просмотрите меню **СООБЩЕНИЯ** с помощью и найдите **ОТПРАВЛЕННЫЕ ТЕКСТОВЫЕ СООБЩ.**

**СООБЩЕНИЯ 4 - 51**



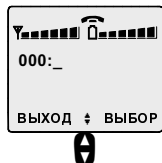
Нажатием  **ВЫБОР** Вы можете просмотреть первое сообщение. Далее просмотрите список сообщений с помощью .


Когда Вы нашли необходимое сообщение из списка сообщений, нажмите  **ВЫБОР**, чтобы войти в следующее под-меню, где Вы можете обработать выбранное сообщение. Для просмотра всех вариантов используйте клавишу  и пролистайте текст вверх и вниз.

Утвердите выбор нажатием  **OK** или отмените операцию и вернитесь в предыдущее меню нажатием  **ВЫХОД**.




Функции данного подменю те же, что и в подменю **ПОЛУЧЕННЫЕ ТЕКСТОВЫЕ СООБЩ.**

## Запись сообщений






Нажмите  **ВЫБОР** для входа в подменю **ЗАПИСЬ СООБЩЕНИЙ**.


В этом меню Вы можете записать текстовые сообщения. Максимальная длина одного сообщения - 255 знаков. Число в верхнем левом углу дисплея указывает на количество уже использованных знаков. Когда вы начинаете писать сообщение, число равно 000. В процессе написания это число увеличивается. В момент, когда свободного места не остается, число равно 255.

Вы можете установить тип шрифта перед тем, как начать писать. Откройте краткое меню нажатием на . Выберите шрифт клавишей  и нажмите  **ОК**.



**СООБЩЕНИЯ 4 - 53**





Запишите сообщение с помощью буквенных клавиш. \* служит как пробел, а # меняет буквы на цифры и наоборот. Вы можете передвигаться назад и вперед внутри текста клавишей , и стирать текст клавишей . Пожалуйста, заметьте, что нажатие  в течение нескольких секунд удаляет весь текст.

Написав сообщение, нажмите  **ВЫБОР**, чтобы войти в следующее под-меню, где Вы сможете сохранить или отправить это сообщение.



### Отправить


Чтобы отправить написанное сообщение, нажмите  **ОК**. Наберите номер телефона и нажмите  **ОК**.

Вы также можете вызвать номер из памяти, если он туда записан.




В этом случае нажмите  **ПАМЯТЬ**, наберите имя или инициалы получателя, и нажмите  **ПРОЧИТАТЬ**.


Просмотрите по необходимости команды и найдите необходимую.

Отправьте сообщение нажатием  **ОК**. На дисплее появится графическое изображение () как знак того, что сообщение отправляется.

После того, как сообщение будет отправлено, Вы автоматически вернетесь в режим ожидания. Если Вы не хотите отправлять сообщение, нажмите  **ВЫХОД**.

## Запись

Чтобы сохранить написанное сообщение, выберите **Запись** с помощью  и нажмите  **ОК**. На дисплее появится графическое изображение () как знак того, что сообщение записывается.


Если Вы не хотите записывать сообщение, нажмите  **ВЫХОД**.

Когда Вам необходимо снова обработать записанное сообщение, войдите в под-меню раздела **ОТПРАВЛЕННЫЕ ТЕКСТОВЫЕ СООБЩ.**

## Принятые DTMF-сообщения

Для получения DTMF/MFT-сообщений Вам необходимо самим ответить на входящий вызов или активировать команду автоматического ответа на вызов.

Если во время телефонного разговора Вам поступает DTMF/MFT сообщение, на дисплее сразу появится цифровое сообщение. После того, как разговор закончен, Вы найдете цифровое сообщение в ячейке памяти 00 (для подробной информации см. Раздел 2: MFT-функция)

Вы можете также принимать DTMF/MFT-сообщения при активированной команде автоматического ответа на вызов. При активированном автоматическом ответе на вызов на дисплее будет отражен индикатор . Если индикатора нет, проверьте в подменю выбор NMT-пейджера в качестве **РЕЖИМА ОТВЕТА** (см. раздел 4: Меню, Автоматический ответ на вызов, Режим ответа).












## Просмотр DTMF-сообщений, поступивших на Ваш телефон




В этом разделе подменю Вы можете осуществить вызов, редактировать, записать или удалить полученные при помощи DTMF/MFT-передач цифровые сообщения, поступившие на Ваш пейджер.

У вас есть два способа просмотра посланных Вам цифровых сообщений. Если текст **ПОСТУПИВШИЕ...**

**DTMF (x колич.)** все еще представлен на дисплее, Вы можете войти в подменю **ПРИНЯТЫЕ DTMF СООБЩЕНИЯ** прямо из режима ожидания путем нажатия  **ВЫБОР**. При необходимости выберите **DTMF** клавишей  и нажмите  **ОК**.


**СООБЩЕНИЯ 4 - 57**

В другом случае войдите в подменю **ПРИНЯТЫЕ DTMF СООБЩЕНИЯ** через меню **СООБЩЕНИЯ**. Сначала нажмите  **МЕНЮ**, просмотрите основное меню клавишей , остановитесь на **СООБЩЕНИЯ** и нажмите  **ВЫБОР**. Прокрутите меню **СООБЩЕНИЯ** клавишей  и найдите подменю **ПРИНЯТЫЕ DTMF СООБЩЕНИЯ**.


При нажатии  **ВЫБОР** на дисплее появится первое сообщение. Просмотрите все сообщения используя клавишу . Прочитанные сообщения отмечены знаком . При отсутствии сообщений открыть подменю невозможно.

Помимо самого сообщения, даты, времени и количества полученных цифровых сообщений, на дисплее будет представлен порядковый номер данного сообщения, например (1/12), если оно первое из двенадцати полученных сообщений.


На дисплее будут представлены двенадцать последних полученных сообщений, отличающихся друг от друга. Например, если Вы получили одно и то же сообщение дважды, в память телефона будет записано последнее по времени сообщение.








При нахождении нужного сообщения, нажмите  **ВЫБОР** для входа в следующее подменю, где Вы можете произвести с ним необходимые операции.

### Звонок




Если полученное цифровое сообщение телефонный номер, Вы можете совершить вызов по этому номеру нажатием  **ОК**.

### Редактировать

Пролистайте список и найдите **Редактировать**. Утвердите нажатием  **ОК**.




С помощью клавиш  выберите номер, который Вы хотите исправить. Добавьте цифры и знаки, используя  ... ,  и . Удаляйте цифры клавишей . Утвердите окончательный вариант нажатием  **ОК**.

### Запись

Вы можете записать полученное цифровое сообщение в память записной книжки телефона. Нажмите  **ОК** и введите имя. Утвердите нажатием  **ЗАПИСЬ**. Выберите номер ячейки памяти и нажмите  **ЗАПИСЬ**. На дисплее появится графическое изображение, как знак того, что номер записывается.

## Удалить



Память сообщений рекомендуется регулярно очищать. При переполненной памяти Вы не сможете получать новые сообщения.

Любое сообщение может быть удалено. Прокрутите список клавишей  и выберите **Удалить**. Нажмите  **ОК** и подтвердите Ваш выбор повторным нажатием  **ОК**.

На дисплее появится графическое изображение, как знак того, что сообщение удаляется.

## Удалить все

Для удаления всех сообщений одновременно выберите **Удалить все** и

нажмите  **ОК**. Подтвердите Ваш выбор повторным нажатием  **ОК**.





НОМЕР ГОЛ. ПОЧТЫ [ ]	ИЗМЕН.
НОМ. ЦЕНТ. СООБЩ. [ ]	ИЗМЕН.
СОХРАНИТЬ СООБЩ. 1 Час 8 Часов 24 Часа 1 Неделью Макс. время	
ОК	
НОМЕР ТЕЛЕФАКСА [ ]	ИЗМЕН.
НОМЕР ДАТАКОМ [ ]	ИЗМЕН.
НОМЕР ЭЛ. ПОЧТЫ [ ]	ИЗМЕН.

## Установка сообщений

В этом разделе меню Вы можете хранить номера Вашей голосовой почты, центра сообщений, факса, датакома и электронной почты. Вы также можете установить тип сообщения и продолжительность его хранения.



Войдите в подменю нажатием

 **ВЫБОР**. Передвигайтесь клавишей .

### Номер голосовой почты

Он необходим Вам для прослушивания голосовых сообщений, оставленных для Вас. Вы можете записать и по необходимости изменить номер Вашей голосовой почты.



**СООБЩЕНИЯ 4 - 61**

Нажмите  **ИЗМЕН.** и введите номер.  
Утвердите выбор нажатием  **ОК.**

Функция голосовой почты является услугой оператора.

### Номер центра сообщений




Он необходим Вам для отправления сообщений. Этот номер можно найти, например, в руководстве Вашего местного оператора сотовой сети.

Нажмите  **ИЗМЕН.** и введите номер.  
Утвердите выбор нажатием  **ОК.**



Функция центра сообщений является услугой оператора.

### Сохранить сообщение

В этом разделе подменю Вы можете выбрать срок хранения каждого сообщения: 1 час, 8 часов, 24 часа, 1 неделя или максимальное время.

Нажмите  **ВЫБОР**, передвиньте курсор клавишей  и утвердите выбор нажатием  **ОК.**

### Номер телефакса



В этом подменю Вы можете записать и по необходимости изменить номер Вашего телефакса. Нажмите  **ИЗМЕН.** и введите номер. Утвердите выбор нажатием  **ОК.**

Для пользования телефаксом Вам необходим телеадаптер и оборудование с модемом.

Функция телефакса является услугой оператора.

### Номер датакома



В этом подменю Вы можете записать и по необходимости изменить номер Вашего датакома.

Нажмите  **ИЗМЕН.** и введите номер. Утвердите выбор нажатием  **ОК.**

Для использования датакома Вам необходим телеадаптер и оборудование с модемом.

Функция датакома является услугой оператора.



### Номер электронной почты


В этом подменю Вы можете записать и по необходимости изменить номер Вашей электронной почты. Нажмите  **ИЗМЕН.** и введите номер. Утвердите выбор нажатием  **ОК.**


Для использования электронной почты Вам необходим телеадаптер и оборудование с модемом.


Электронная почта является услугой оператора.

## Телефакс



Появление на дисплее индикатора  и текста **Телефакс в ожидании** указывает на получение Вами телефакса. При заблокированной клавиатуре на дисплее будет виден только индикатор .

Если индикатор  продолжает гореть на дисплее, это означает, что не все сообщения прочитаны или, что на пейджере имеются несброшенные цифровые сообщения.

Вы можете напрямую связаться с номером Вашего телефакса нажатием  **ЗВОНОК**. Команда **ЗВОНОК** появится на дисплее в том случае, если Вы записали номер телефакса в подменю **НОМЕР ТЕЛЕФАКСА**.

Вы можете совершить звонок прямо из подменю нажатием  **ЗВОНОК** или как обычно набрать номер с клавиатуры.



## Датаком

Появление на дисплее индикатора  и текста **ДАТАКОМ В ОЖИДАНИИ** указывает на передачу Вам данных. При заблокированной клавиатуре на дисплее будет виден только индикатор .

Использование функции датакома аналогично инструкциям подменю **ТЕЛЕФАКС**.




## Электронная почта

Появление на дисплее индикатора  и текста **ЭЛ. ПОЧТА В ОЖИДАНИИ** указывает на получение Вами электронной почты. При заблокированной клавиатуре на дисплее будет виден только индикатор .

Использование функции электронной почты аналогично инструкциям подменю **ТЕЛЕФАКС**.



## Голосовая почта


Появление на дисплее индикатора  и текста **ГОЛ. ПОЧТА В ОЖИДАНИИ** указывает на получение голосовых сообщений. При заблокированной

клавиатуре на дисплее будет виден только индикатор .

Использование функции голосовой почты аналогично инструкциям подменю **ТЕЛЕФАКС**.

## Текстовые сообщения

Появление на дисплее индикатора  и текста **СООБЩЕНИЕ В ОЖИДАНИИ** указывает на получение Вами текстового сообщения. При заблокированной клавиатуре на дисплее будет виден только индикатор .

Вы можете напрямую связаться с центром сообщений SMS нажатием на  **ЗВОНОК** для получения оставленного для Вас сообщения.

**СООБЩЕНИЯ 4 - 65**

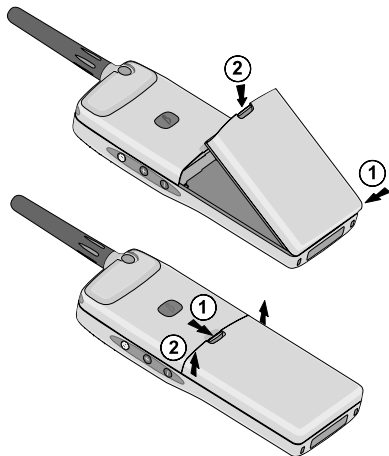


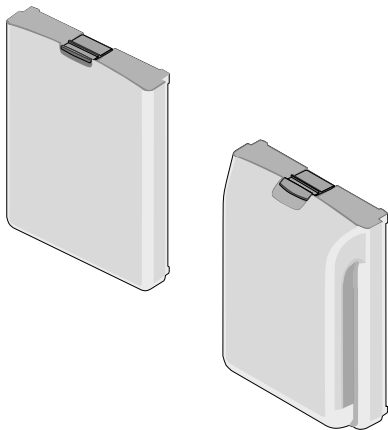
# БАТАРЕЯ

УСТАНОВКА И СМЕНА БАТАРЕИ.....	5 - 2
ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ О БАТАРЕЯХ.....	5 - 3
РАЗРЯЖЕННАЯ БАТАРЕЯ .....	5 - 4
ЗАРЯДКА И РАЗРЯДКА БАТАРЕИ .....	5 - 5
Зарядное устройство от сети СМА-60-230..	5 - 7
ОБСЛУЖИВАНИЕ И ХРАНЕНИЕ .....	5 - 8
ЛИКВИДАЦИЯ .....	5 - 9

## УСТАНОВКА И СМЕНА БАТАРЕИ

1. Установите основание батареи в углубления в нижней части корпуса телефона. Присоедините батарею к корпусу. Когда услышите щелчок, батарея будет закреплена.
2. Оттяните вниз защелку на задней панели телефона и осторожно отсоедините батарею от корпуса.





## ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ О БАТАРЕЯХ

Ваш телефон обладает способностью определения типа и емкости используемой батареи. При необходимости Вы можете сами проверить эти данные в подменю **ИНФО БАТАРЕИ**.

Безупречная работа батареи обеспечивается при комнатной температуре (+20°C).

При температуре ниже 0°C рекомендуется использовать батарею с полным зарядом.

### ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ О БАТАРЕЯХ 5 - 3

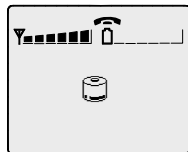
При температуре  $-25^{\circ}\text{C}$  питание телефона может не включиться и телефон невозможно будет использовать. При повышении температуры батарея будет функционировать нормальным образом.

При температуре  $+70^{\circ}\text{C}$  использование телефона ограничено в целях безопасности. После понижения температуры батарея функционирует нормальным образом.

Для экономии заряда батареи рекомендуется активировать в меню команду **ЭКОН. БАТАРЕИ**.

## РАЗРЯЖЕННАЯ БАТАРЕЯ

На дисплее телефона высвечены индикатор и диаграмма батареи. Количество сегментов в диаграмме говорит о величине заряда. При практически разряженной батарее слышен предупреждающий звуковой сигнал и на дисплее возникает графическое изображение:




При полностью разряженной батарее питание отключается. В этом случае требуется зарядить или сменить батарею.

# ЗАРЯДКА И РАЗРЯДКА БАТАРЕИ

Ваш телефон контролирует температуру батареи, степень заряда и мощность подаваемого тока.

Питание телефона включается при подсоединении его к зарядному устройству. Процесс зарядки никель-металлгидридной батареи 850 mAh при комнатной температуре +20°C происходит за 1 - 1,5 часа, а батареи 1600 mAh соответственно за 2 - 2,5 часа.

Вы можете использовать телефон во время зарядки как обычно.

Отключение питания происходит при нажатии клавиши питания .

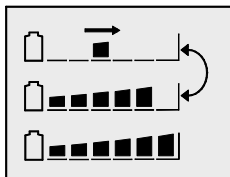
Батарею можно оставить в зарядном устройстве на длительное время без опасности ее повреждения.

Оптимальная температура для зарядки батареи +10°...+30°C. Если зарядка происходит при других температурных условиях, продолжительность использования батареи и ее мощность значительно снижаются. В этом случае батарея не может работать на полную мощность.

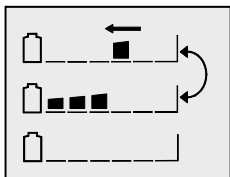
При зарядке батареи на дисплее происходит движение сегментов в диаграмме заряда батареи в направлении слева направо, периодически фиксируя общий заряд батареи на данный момент.

При полном заряде движение сегментов прекращается и на дисплее будет отражена диаграмма полного заряда.

## ЗАРЯДКА И РАЗРЯДКА БАТАРЕИ 5 - 5



Зарядка



Разрядка

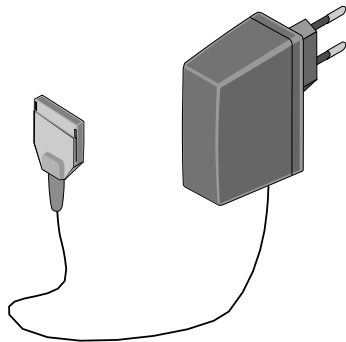
Разрядку батареи можно осуществить через команду меню **РАЗРЯДКА**.

При этом происходит обратное движение сегментов справа налево, периодически фиксируя общий заряд батареи на данный момент.

При разряженной батарее зарядка начинается автоматически, если Ваш телефон присоединен к зарядному устройству от сети, к прикуривателю или к настольному зарядному устройству.

Разрядка полностью заряженной батареи занимает около 20 часов.





## **Зарядное устройство от сети СМА-60-230**

Зарядное устройство от сети предназначено для использования в помещении. Уточните соответствие напряжения сети и рабочего напряжения (230 V) зарядного устройства в стране использования телефона.

Для зарядки присоедините соответствующий конец зарядного устройства в разъем нижнего основания телефона, а другой конец в розетку источника тока. Зарядка начнется автоматически.

Зарядное устройство от сети обычно поставляется вместе с телефоном, но его можно приобрести отдельно из ассортимента аксессуаров марки Benefon.

Описание других зарядных устройств см. раздел 6 "Аксессуары".

### **ЗАРЯДКА И РАЗРЯДКА БАТАРЕИ 5 - 7**

## ОБСЛУЖИВАНИЕ И ХРАНЕНИЕ

Батарея требует правильного обслуживания и хранения для обеспечения ее функционирования на максимальную мощность. Правильное обслуживание и хранение обеспечивают длительный срок использования батареи.

Перед использованием новые или доставленные со склада батареи рекомендуется подвергнуть неоднократной зарядке и разрядке для достижения ими полной емкости.

1. Зарядите батарею.

2. Разрядите батарею, используя команду меню **РАЗРЯДКА**. Во время разрядки оставьте телефон подключенным к зарядному устройству от сети или к настольному зарядному устройству, чтобы в момент полной разрядки зарядка началась автоматически.
3. Повторите действия второго пункта 2 - 3 раза для новой батареи.

Иногда напряжение новых батарей или батарей с длительным сроком хранения настолько минимальное, что после установки батареи питание телефона включается не сразу. В этом случае подождите несколько минут и питание включится.

При длительном хранении батарею рекомендуется предварительно зарядить и поместить в прохладное место.

При комнатной температуре +20°C никель-металлгидридная батарея теряет в месяц около 25% емкости. В течение 2-х первых дней емкость батареи снижается на несколько процентов.

Более высокие температурные условия ускоряют процесс разрядки.

## ЛИКВИДАЦИЯ

Никель-металлгидридные батареи не содержат тяжелых металлов, представляющих опасность для окружающей среды. Ликвидация никель-металлгидридных батарей должна осуществляться в соответствии с установленными правилами.

### ЛИКВИДАЦИЯ 5 - 9

1 -  
ВВЕДЕНИЕ

2 - ОСНОВНЫЕ  
ОПЕРАЦИИ

3 -  
ПАМЯТЬ

4 -  
МЕНЮ

5 -  
БАТАРЕЯ

6 -  
АКСЕССУАРЫ

7 -  
ПРИЛОЖЕНИЕ

1 -  
ВВЕДЕНИЕ

2 - ОСНОВНЫЕ  
ОПЕРАЦИИ

3 -  
ПАМЯТЬ

4 -  
МЕНЮ

5 -  
БАТАРЕЯ

6 -  
АКСЕССУАРЫ

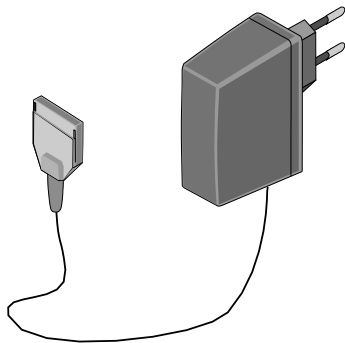
7 -  
ПРИЛОЖЕНИЕ

**ЛИКВИДАЦИЯ 5 - 10**

## АКСЕССУАРЫ

ЗАРЯДНОЕ УСТРОЙСТВО ОТ СЕТИ СМА-60-230 .....	6 - 3
ЗАРЯДНОЕ УСТРОЙСТВО ОТ ПРИКУРИВАТЕЛЯ ССС-60-12 .....	6 - 4
НАСТОЛЬНОЕ ЗАРЯДНОЕ УСТРОЙСТВО СТА-60 .....	6 - 5
ЛЕГКИЙ ДЕРЖАТЕЛЬ KDC-60 .....	6 - 6
ПЕРЕНОСНОЙ КОМПЛЕКТ ГРОМКОЙ СВЯЗИ END-60 .....	6 - 7
АВТОМОБИЛЬНЫЙ КОМПЛЕКТ ГРОМКОЙ СВЯЗИ .....	6 - 8
ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ТРУБКА С ДЕРЖАТЕЛЕМ HDS-50 .....	6 - 9

<b>ТЕЛЕАДАПТЕР LIF-60 .....</b>	<b>6 - 10</b>
<b>BENEWIN SCA-60 .....</b>	<b>6 - 11</b>
<b>АНТЕННЫЙ АДАПТЕР RAC-60.....</b>	<b>6 - 12</b>
<b>BENEBOOST TDB-60-N.....</b>	<b>6 - 13</b>
<b>ДРУГИЕ АКСЕССУАРЫ .....</b>	<b>6 - 14</b>



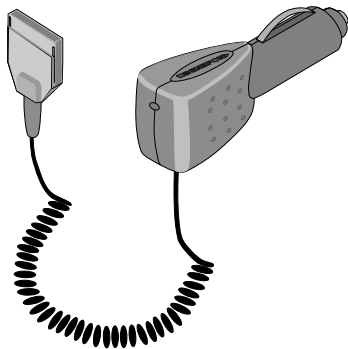
## ЗАРЯДНОЕ УСТРОЙСТВО ОТ СЕТИ СМА-60-230

Зарядное устройство от сети предназначено для использования в помещении. Уточните соответствие напряжения сети и рабочего напряжения (230 V) зарядного устройства в стране использования телефона.

Для зарядки присоедините соответствующий конец зарядного устройства в разъем нижнего основания телефона, а другой конец в розетку источника тока. Зарядка начнется автоматически.

### ЗАРЯДНОЕ УСТРОЙСТВО ОТ СЕТИ СМА-60-230 6 - 3

## ЗАРЯДНОЕ УСТРОЙСТВО ОТ ПРИКУРИВАТЕЛЯ CCS-60-12



Вы можете зарядить батарею телефона с помощью зарядного устройства от прикуривателя в Вашем транспортном средстве.

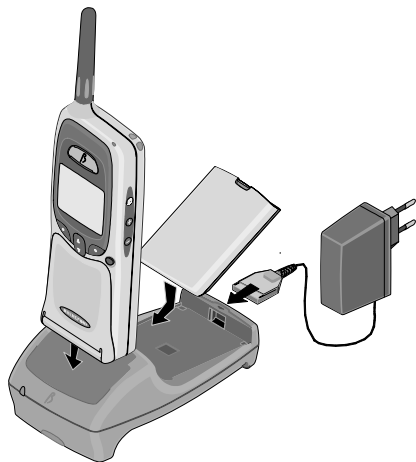
Вставьте соответствующий конец зарядного устройства в гнездо прикуривателя, а другой конец в разъем нижнего основания телефона. Зарядка начнется автоматически.

Зарядное устройство потребляет энергию аккумулятора транспортного средства.



## НАСТОЛЬНОЕ ЗАРЯДНОЕ УСТРОЙСТВО СТА-60

Настольное зарядное устройство служит для зарядки и разрядки основной батареи телефона, а также одновременной зарядки запасной батареи. Батареи можно заряжать отдельно или одновременно.



**НАСТОЛЬНОЕ ЗАРЯДНОЕ УСТРОЙСТВО СТА-60 6 - 5**

1 -  
ВВЕДЕНИЕ

2 - ОСНОВНЫЕ  
ОПЕРАЦИИ

3 -  
ПАМЯТЬ

4 -  
МЕНЮ

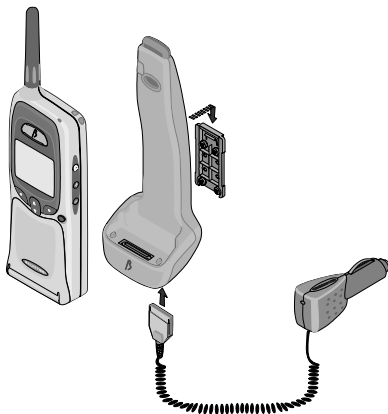
5 -  
БАТАРЕЯ

6 -  
АКСЕССУАРЫ

7 -  
ПРИЛОЖЕНИЕ

## ЛЕГКИЙ ДЕРЖАТЕЛЬ KDC-60

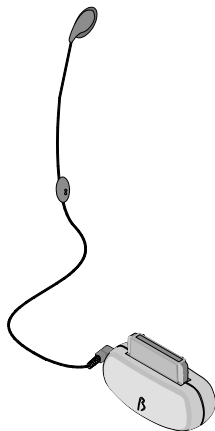
В легком держателе Ваш телефон будет надежно закреплен при движении автомашины. Держатель очень удобен, например, при зарядке батареи от прикуривателя.



## ПЕРЕНОСНОЙ КОМПЛЕКТ ГРОМКОЙ СВЯЗИ END-60

Переносной комплект громкой связи позволяет использовать телефон в различных ситуациях.

При помощи наушника и микрофона Вы можете звонить и отвечать на звонки даже когда Ваши руки заняты другой работой.



### ПЕРЕНОСНОЙ КОМПЛЕКТ ГРОМКОЙ СВЯЗИ END-60 6 - 7

1 -  
ВВЕДЕНИЕ

2 - ОСНОВНЫЕ  
ОПЕРАЦИИ

3 -  
ПАМЯТЬ

4 -  
МЕНЮ

5 -  
БАТАРЕЯ

6 -  
АКСЕССУАРЫ

7 -  
ПРИЛОЖЕНИЕ

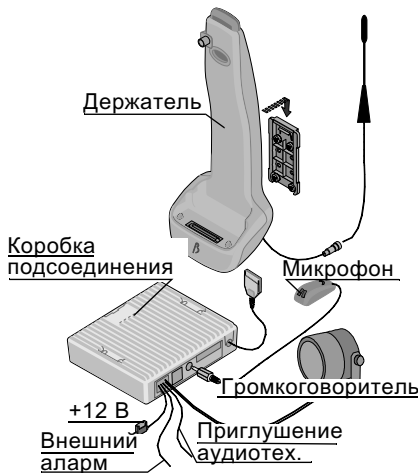
## АВТОМОБИЛЬНЫЙ КОМПЛЕКТ ГРОМКОЙ СВЯЗИ

Автомобильный комплект громкой связи обеспечивает безопасность и удобство использования телефона при движении транспортного средства.

В комплект входит зарядное устройство (KDS-60), коробка подсоединения (UDH-60), громкоговоритель и микрофон для громкой связи. Есть возможность подключения внешнего аларма и приглушения аудиотехники.

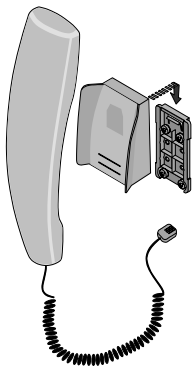
Вы можете приобрести в качестве дополнительных аксессуаров трубку с держателем и телеадаптер.

При нахождении в держателе телефон потребляет энергию аккумулятора.



## ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ТРУБКА С ДЕРЖАТЕЛЕМ HDS-50

Дополнительная трубка обеспечивает конфиденциальность Ваших разговоров и акустический комфорт в шумной обстановке. Этот аксессуар можно приобрести как дополнение к автомобильному комплекту.



**ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ТРУБКА С ДЕРЖАТЕЛЕМ HDS-50 6 - 9**

1 -  
ВВЕДЕНИЕ

2 - ОСНОВНЫЕ  
ОПЕРАЦИИ

3 -  
ПАМЯТЬ

4 -  
МЕНЮ

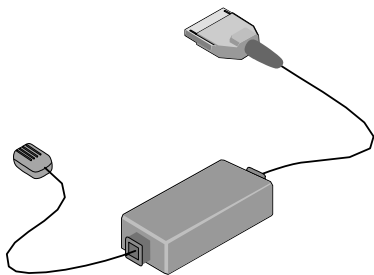
5 -  
БАТАРЕЯ

6 -  
АКСЕССУАРЫ

7 -  
ПРИЛОЖЕНИЕ

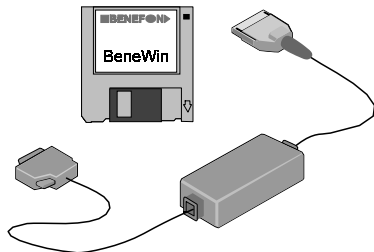
## ТЕЛЕАДАПТЕР LIF-60

Используя телеадаптер (LIF) и DTMF/MFT-набор, Вы можете подключить к сотовому телефону домашний телефонный аппарат, беспроводный телефон, автоответчик, телефакс или модем, а также компьютер.



## BENEWIN SCA-60

BeneWin представляет собой компьютерную программу, которая позволяет работать с памятью Вашего телефона через персональный компьютер.



С помощью BeneWin и компьютера, Вы можете редактировать, просматривать и записывать данные в память записной книжки телефона. Передача данных записной книжки с компьютера в память телефона возможна при помощи адаптера (APG-60), который подключается к последовательному порту компьютера.

Используя BeneWin можно также изменять установки меню.

**BENEWIN SCA-60 6 - 11**

## АНТЕННЫЙ АДАПТЕР RAC-60

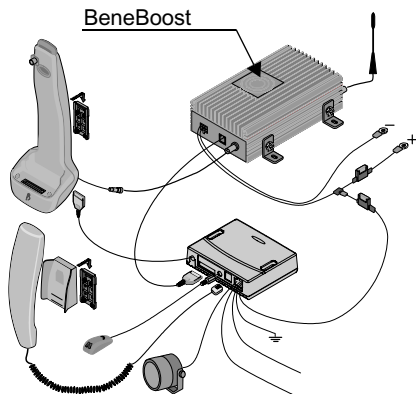
С помощью антенного адаптера Вы можете подсоединить к телефону внешнюю антенну. Использование внешней антенны позволит устранить помехи и обеспечит наилучшую слышимость даже в крайне трудных ситуациях.





## BENEBOOST TDB-60-N

BeneBoost это новый автомобильный усилитель, увеличивающий зону приема на многие километры. При этом мощность Benefon Titan возрастает с 2 W до 15 W и улучшает прием до уровня фиксированного мобильного телефона. Благодаря BeneBoost Вы не зависите от слабого поля.



**BENEBOOST TDB-60-N 6 - 13**

1 -  
ВВЕДЕНИЕ

2 - ОСНОВНЫЕ  
ОПЕРАЦИИ

3 -  
ПАМЯТЬ

4 -  
МЕНЮ

5 -  
БАТАРЕЯ

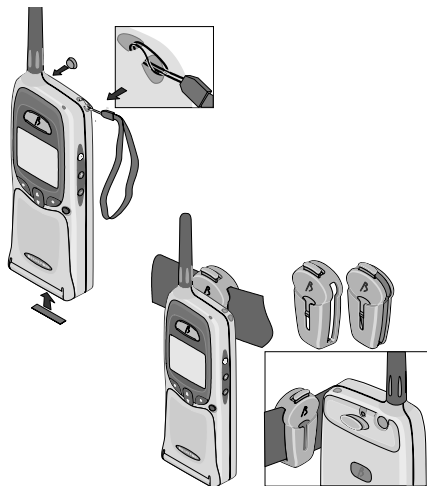
6 -  
АКСЕССУАРЫ

7 -  
ПРИЛОЖЕНИЕ

## ДРУГИЕ АКСЕССУАРЫ

Кистевой ремешок или застежка на ремень необходимы, если Вы хотите иметь телефон всегда при себе.

Защитные насадки для нижнего и антенного разъемов предохранят Ваш телефон от возможных загрязнений и механических повреждений.



## ПРИЛОЖЕНИЕ

ОБСЛУЖИВАНИЕ И УХОД .....	7 - 2
ПРОБЛЕМНЫЕ СИТУАЦИИ .....	7 - 3
Если телефон не включается .....	7 - 3
Если Вы не можете записывать или модифицировать информацию.....	7 - 3
В случае пропажи телефона .....	7 - 3
Если телефон не работает.....	7 - 4
Язык .....	7 - 4
Слабое поле.....	7 - 4

## ОБСЛУЖИВАНИЕ И УХОД

- Пыль и грязь могут повредить механические части Вашего телефона. Не используйте и не храните телефон в пыльной и грязной среде.
- Высокие температуры могут сократить срок службы электронных частей телефона, расплавить или повредить пластмассовые детали и батарею. Предохраняйте Ваш телефон от воздействия высоких температур. Избегайте использование телефона вблизи огня.
- Производите ремонт телефона только в уполномоченных Вашим дилером мастерских техобслуживания. Не вскрывайте телефон самостоятельно.

Неквалифицированные действия могут привести к потере гарантии.

- Зарядку и разрядку телефона следует производить только при помощи зарядных устройств, перечисленных в данном руководстве. Используйте батарею только по ее прямому назначению.
- В результате грубого обращения могут быть повреждены внутренние платы телефона. Оберегайте телефон от падения, ударов и тряски.
- Предохраняйте телефон от влаги. Жидкости содержат минералы, которые способны разрушить внутренние электронные платы. При попадании в телефон жидкости немедленно просушите телефон и

батарей. Расположите телефон вертикально и дайте ему просохнуть. Рекомендуется проверить исправность телефона у дилера или в мастерской техобслуживания.

- Протирайте телефон мягкой тряпкой, слегка смоченной в слабом мыльном растворе. Не используйте для очистки сильнодействующие вещества, растворители или другие вещества с разрушающим воздействием.

## **ПРОБЛЕМНЫЕ СИТУАЦИИ**

### **Если телефон не включается**

Убедитесь, что

- батарея установлена правильно

- батарея заряжена
- контакты батареи не повреждены.

### **Если Вы не можете записывать или модифицировать информацию**

Убедитесь, что в меню не активирована функция **ОГРАНИЧЕНИЕ ЗВОНКА**.

### **В случае пропажи телефона**

Свяжитесь с Вашим оператором и сообщите им код Вашего телефона. В случае кражи сообщите также правоохранительным органам.


## **ПРОБЛЕМНЫЕ СИТУАЦИИ 7 - 3**

## Если телефон не работает

Убедитесь, что



- питание телефона включено
- Вы находитесь в зоне охвата сети
- нарушение не вызвано активированной функцией **ОГРАНИЧЕНИЕ ЗВОНКА**
- код страны выбран правильно.

## Язык

Если по каким-то причинам язык команд меню изменился, то нажатием на  в течении 5 секунд Вы можете вернуть его обратно на английский.

В то же время будут возвращены заводские установки. Использование этой клавиши не влияет на занесенные в ячейки памяти данные.

## Слабое поле

Отсутствие индикаторов  или  на дисплее означает нахождение вне пределов зоны действия сети. Вы находитесь в т. н. зоне слабого поля, где величина сигнала слишком слаба для радиосвязи.

В любой неясной ситуации обращайтесь к Вашему дилеру, оператору сети или в сервисный центр.